

# EL DIARIO DE AVILA

Martes, 31 de diciembre de 1985

Director: José Manuel Serrano Alvarez

Precio: 45 pesetas

## El Ayuntamiento de Avila pospone la aprobación de los Presupuestos

El Ayuntamiento de Avila comenzará el próximo año sin tener los Presupuestos aprobados; tras el Pleno Municipal celebrado hoy.

El proyecto de Presupuestos municipales, presentado ante el Pleno por el presidente de la Comisión Municipal de Hacienda, Luis Duque, no ha convencido a ninguno de los grupos municipales por lo que el alcalde, Mario Galán, a propuesta del independiente Enrique Ventero y el portavoz del CDS, Daniel de Fernando, ha decidido dejarlos sobre la mesa para que vuelvan a ser estudiados por las correspondientes comisiones y sean consensuados antes de volver al Pleno municipal.

El portavoz socialista, José Luis Blázquez Canales, ha insistido —sin éxito— para que los Presupuestos fueran sometidos a votación argumentando que debían aprobarse antes de fin de año.

La mala confección de los Presupuestos ha sido la razón dada por independientes y CDS para posponer la aprobación de los mismos, mientras la sombra de la moción de censura planeaba en la sesión si éstos hubiesen sido rechazados.



Improvisada pista de esquí junto a la muralla.

LUMBRERAS

## La capital registró casi 13 grados bajo cero Precaución para circular por las carreteras y andar por las calles

Esta mañana continuaba siendo obligatorio el uso de cadenas para circular por muchos tramos de las carreteras de la provincia, según datos facilitados por la Jefatura Provincial de Carreteras. Dentro de las carreteras de la red principal el tramo más peligroso estaba entre los límites de las provincias de Segovia y Valladolid, en la Nacional sexta, donde no sólo es necesario el uso de cadenas sino que en muchos momentos ha estado parada la circulación al cruzarse coches en la vía, a causa del hielo.

En la capital, la baja temperatura, que durante todo el día de ayer y hoy no ha superado los cero grados, ha hecho que la nieve se haya helado, lo que dificulta el tránsito tanto de automóviles como de peatones. La temperatura mínima de esta noche llegó hasta los doce grados y medio bajo cero, según datos del observatorio de la capital. La máxima de ayer estuvo cercana a los tres grados bajo cero.

Volviendo al estado de las carreteras en el resto de la provincia, las informaciones de esta mañana de la Jefatura Provincial indican que es obligatorio el uso de cadenas, aparte de la señalada N-VI, en los siguientes tramos de carreteras:

En la Nacional 501, de Villacastín a San Pedro del Arroyo; Nacional 110, el puerto de Villatoro; Nacional 403, puerto de La Paramera; Nacional 403, de Avila a Pajares de Adaja;

Comarcal 500, entre El Barco de Avila y Béjar; en la Comarcal 502, los puertos de Menga y El Pico; Comarcal 505, altos de Valdelavía y Paradilla; en la carretera AV-110, desde Avila hasta Cañizal; en la AV-120, el puerto de Las Fuentes; en la AV-500, entre Avila y El Espinar; AV-503, los puertos de Arrebátacas y El Boquerón; en la AV-900, Naval Moral; y en la AV-913, el puerto de Serranillos.

Por otra parte, se hallan cerrados al tránsito de vehículos los siguientes tramos de carretera: en la carretera local AV-501, los puertos de La Lancha y Cruz de Hierro; en la AV-901, el puerto de Mijares; en la AV-931, desde el kilómetro nueve hasta la Plataforma de Gredos; y en la AV-932 el puerto de Peña Negra.

(Pasa a pág. 5)



En la primera jornada del torneo internacional de voleibol, las holandesas se impusieron a las españolas por 3-0

LUMBRERAS

## Voleibol: Holanda venció a España (3-0)

En la tarde-noche de ayer y en el gimnasio cubierto del Polideportivo Territorial, se inició el I Torneo Internacional de Voleibol Femenino "Ciudad de Avila". En el partido inaugural se enfrentaron las selecciones junior de España y Holanda; el triunfo se fue para las holandesas por un claro 3-0.

Aunque la presencia de espectadores a esta instalación no fue masiva, tan sólo acudieron unas cien personas o mejor dicho, cien valientes puesto que entre el tiempo gélido y el pésimo estado de la "Avenida-patín" de la Juventud, había que arriesgarse mucho, dejar el calor hogareño y desplazarse hasta allí abajo. Pese a esto, los aficionados disfrutaron de un voleibol muy espectacular y bonito, lo que hizo en numerosas ocasiones que se levantaran de sus fríos asientos para aplaudir a las protagonistas.

Hoy y mañana se jugarán dos encuentros, en horario de mañana y tarde. El jueves, y en partido entre las selecciones de España (absoluta) y Alemania, finalizará el Torneo.

PAGINA 12



Los comerciantes de  
la Avenida de Portugal

Les desean un  
Feliz Año Nuevo



Agenda

Martes, 31 de diciembre

**SANTORAL: San Silvestre.**—P. Sabiano y Potenciano (Prudenciano) obs. Columba. vg. Donata. Paulina, Hilaria, Rústica, Nominando, Serotina, Esteban, Panciano, Atalo, Fabiano, Cornelio, Sexto, Floro, mr. Zótica, Barbaciano, pb. Catalina Laboure, virgen.

**Misa:** De Feria. De San Silvestre M. 1.

**Sol:** 7.38 a 16.57.

**Luna:** 21,12 a 10,40.

Cuarto menguante el 3.

FARMACIAS

**Hoy martes, día 31:** Hrdo. de don Antonio Vinuesa. Reyes Católicos, 31. Teléfono: 21 13 35.

**Mañana miércoles, día 1:** Don Luis Guerras del Castillo. Alfonso de Montalvo, 28. Teléfono: 22 15 77.

CARTELETA

TOMAS LUIS DE VICTORIA. (Teléfono 22 00 20). A las 8: "COCOON". (Todos los públicos).

BINGOS

Casino Abulense.—Abierto todos los días de 7 tarde a 3 de la madrugada. Vísperas de festivos de 7 a 3,30.

OFRECIDA POR



CHOCOLATES CAFES

Pº Don Carmelo, 26  
Telf.: 22 05 91

O.N.C.E.

DIA 30 DE DICIEMBRE

100.000 pesetas al número 5.807.  
1.250 pesetas al número 5.806.  
1.250 pesetas al número 5.808.

**Terminaciones:**  
807: 5.000 pesetas.  
07: 500 pesetas.  
7: 50 pesetas.

TRENES

Salida dirección Salamanca

Tren, clase.	H. de salida
Automotor,	10,29
Automotor,	17,29
Automotor,	20,20

Salida dirección Valladolid

R. electrotrén a Hendaya,	9,47
R. UT León-Santander,	10,35
R. UT a Valladolid,	10,40
R. Ter León-Ferrol,	11,00
R. electrotrén a Gijón,	11,32
Tr. UT a Medina del Campo	13,25
Talگو Pendular Coruña-Vigo	14,34
Rápido UT a Burgos,	15,39
Talگو Pendular a Gijón,	16,10
Rápido Talگو a Santander,	17,12
Semidirecto UT a Palencia,	20,40
Rápido UT a León,	21,34
Exp. Rías Altas, a La Coruña,	23,32
Atlántico Exp. Coruña-Ferrol	23,43
Exp. Hendaya-Pamplona	23,51
Exp. Rías B. Vigo-Pontevedra	0,02
Exp. C. Verde Gijón-S. Juan	0,47
Cantabria Exp. Santander,	1,18
Exp. Costa Vasca a Bilbao,	1,27

EL TIEMPO

Ascenso de temperaturas y heladas menos frecuentes

Madrid. Efe.

Durante las próximas horas comenzará una ligera subida de las temperaturas y las heladas no serán tan frecuentes e intensas, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

Se producirán precipitaciones en Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco, Pirineo occidental, Castilla-León, centro, Extremadura y La Mancha.

Durante el día estas precipitaciones acabarán afectando a Navarra, Rioja, Aragón y puntos de Cataluña. El cielo estará poco nuboso en la Costa del Sol y Canarias y la nubosidad será variable con tendencia a aumentar en las demás regiones. En la mitad norte peninsular las precipitaciones serán en forma de nieve por encima de los 800/900 metros.

PREDICION PARA EL MIERCOLES, 1

Muy nuboso con lluvias en Gal-

cia, Asturias, Cantabria, País Vasco, Castilla-León, Extremadura y centro. A lo largo del día se irán extendiendo al resto de la península, parcialmente nuboso en Baleares y poco nuboso en Canarias. Vientos fuertes del SW en Galicia y Cantábrico. Poniente fuerte en el estrecho subida de las temperaturas. En la mitad norte nevará por encima de los 1.400 metros.

PREDICION PARA EL JUEVES, 2

Cubierto o muy nuboso en toda la península y Baleares con lluvias generalizadas que serán más abundantes en las regiones del NW. Poco nuboso en Canarias. Las temperaturas continuarán en ascenso. Soplarán vientos fuertes de SW que serán muy fuertes en Galicia, Cantábrico y área mediterránea.

Temperaturas extremas de Avila:

Máxima de ayer: -2'8 grados.  
Mínima de hoy: -12'6 grados.

Salida dirección Madrid

Cantabria expreso	5,32
Tranvía UT	5,37
Costa Vasca expreso	6,02
Costa Verde expreso	6,11
Tranvía UT	6,17
Atlántico expreso	6,52
Expreso	7,04
Rías Bajas expreso	7,13
Rías Altas expreso	7,51
Tranvía UT	7,59
Automotor	9,23
Rápido UT	9,40
Tranvía, UT	11,17
Automotor	12,13
Rápido electrotrén	13,35
Tranvía, UT	13,57
Rápido electrotrén	14,30
Rápido, UT	15,42
Tranvía, UT	17,15
Talgo Pendular	18,19
Tranvía, UT	18,25
Automotor	18,47
Rápido Ter	18,58
Rápido UT	19,08
Tranvía UT	19,13
Rápido, UT	19,34
Talgo	19,44
Talgo Pendular	20,04
Tranvía UT	20,47
Rápido, UT	21,19

AUTOBUSES

Salida de	Llegada a Avila
Segovia: 9 y 19,15	10,15 y 20,30 (L.)
Segovia: 9 y 14	10,15 y 15,15 (S/L)
Villacastín: 15	15,30 (M.)
Madrid: 10; 14,30 y 20	12; 16,30 y 22
Horcajo T.: 7,30 y 15	9,20 y 16,30
Flores de Avila: 8	9,20 (Lunes y V.)
Serranillos: 7,15	9,15
Navaluenga: 15,15	16,45
Venta del Obispo: 7	9
Narrillos del A.: 7	9,15
Cabezas del V.: 15	16
Madrigal: 7,45 y 14,30	9,20 y 15,55
Riocabado: 8,45 y 14,10	9,20 y 15,55
Arenas: 7	9,15
Barco de Avila: 6,45	9,15
Riofrío: 8,15	9,05
Hervás-Béjar: 7,15 y 15,15	
(16 F.) 9,30 y 17,48 (18,33 F.)	
Barco de A.: 8 y 16,20	9,30 y 19,45
Guijuelo: 7,40 (16,45 F.)	9,28 (18,33 F.)
Pedro Bernardo: 6,15	9,15
Magazos: 7,30	9,15
Nava de Arévalo: 14,15	15,50
Arévalo: 15	15,50
S. Martín de la V.: 7,30 9,30	
S. Bartolomé de P.: 8,30 9,30	
Pedro Rodríguez: 8	9,30

(L.): De lunes a viernes.

(S/L): Sábados laborables.  
(M): Viernes y mercados.  
(F): Domingos y festivos.

Salida de Avila Llegada a

7 y 16,30	Segovia: 8,15 y 17,45 (L.)
14	Villacastín: 14,30 (V. y M.)
9,45; 16,45 y 19	Madrid: 11,45; 18,45 y 21 (L.)
16,45; 19 y 22	Madrid: 18,45; 21 y 24 (F.)
13 y 17,15	Horcajo T.: 14,30 y 19,05
17,15	Flores de Avila: 18,35 (L.)
17,30	Serranillos: 19,30
13,15	Navaluenga: 14,45
17,45	V. del Obispo: 19,45
16,45	Narrillos del Alamo: 19
12,45	Cabezas del Villar: 14
13,15 y 17,30	Madrigal: 14,30 y 19
13,30 y 17,30	Riocabado: 14,10 y 18,10
15,30	Arenas: 17,45
17	Parador G.: 19,30 (menos D.)
19 (sábados 17)	Riofrío: 19,50 (17,50 sábado)
9,55, 13, y 18	
(9,55 festivos)	Hervás Piedrahita-Barco 12,55 y 20,20 (12,25).
13 y 18 (menos D)	Barco de Av. 14,30 y 19,30
18 (955 V. Fest)	Guijuelo: 19,45 (11,40)
16,30:	Pedro Bernardo: 19,30
13	Nava de Arévalo: 14,15
13, 13,15 y 17,30	Arévalo: 13,50, 14,05 y 18,20
17,30	Magazos: 19
16,15	S. Martín de la V.: 18,15
13,45	S. Bartolomé P.: 14,45 (*)
13,45	P. Rodríguez: 15,15 (*)
17 (viernes)	P. Rodríguez: 18,30 (V.)

(L.): De lunes a viernes.  
(F): Domingos y festivos.  
(\*) Lunes, miércoles y viernes.

MISAS

Días laborables  
Catedral: 8,30, 9,15 y 9,45.

S. Pedro: 9, 10, 12 y 20.  
Santiago: 11 y 19.  
San Nicolás: 18.  
San Antonio: 12 y 19.  
San Juan: 10 y 19,30.  
San Vicente: 12, 18,30 y 19,30.  
Inmac. Corazón M.ª: 8, 9 y 19,30.  
Sagrada Familia: 9 y 20.  
Santo Tomás: 8, 13 y 19,30.  
S. José Obrero: 19,30.  
PP. Carmelitas (Santa): 9, 13 y 20.  
MM. Clarisas (Gordillas): 8,30.  
MM. Adoradoras: 8.  
MM. Reparadoras: 8,30.  
PP. Paules: 19.  
San José (Las Madres): 8,15 y 11,30.  
La Encarnación: 8.  
Siervas de María: 8.  
La Magdalena: 12.  
MM. Cistercienses (Sta. Ana): 8.  
MM. Agustinas (Gracia): 8.  
Instituc. Charitas: 8,30.  
Hospital Prov.: 7 y 18.  
Clinic. "Santa Teresa": 7,30.  
Hospital Seg. Social: 19.  
Santº Sonsoles: 18.

RADIO

RADIOCADENA ESPAÑOLA

00,00: La noche es de Pilar. 06,00: Las claras del día. 08,00: España a las ocho. 08,15: Especial musical. 09,00: Especial Año Nuevo. 14,00: Diario hablado. 14,30: Musical especial. 15,00: Las tardes del Ritz. 16,00: Las tardes de Radiocadena (Rosa Quintana). 19,00: Apuesta por una (María Teresa Campos). 20,00: Especial musical. 21,00: Divertimento. 22,00: Mañana ya veras.

ANTENA 3

(De Lunes a jueves)

00: Supergarcía en la Hora 0 (José María García). 1,30: Polvo de Estrellas (Carlos Pumarés). 4: Repetición "Especial Los 33 de Antena-3". 5: Repetición "Supergarcía". 6,30: El primero de la Mañana (Antonio Herrero). 8,30: Viva la gente (Jesús Hermida/Estrella Barbero). 15: Crónica-3 (Julián Nieto). 15,30: Las tardes de Antena-3 (Miguel Ángel Nieto). 19: Antena de Castilla y León (Ignacio Fernández). 20: Los 33 de Antena-3 (Carlos de Miguel Pinto). 20,30: Deporte-3 (Juan Antonio Hernández). 21: Especial/ Los 33 de Antena-3. 22: La salud es lo que importa M.ª Luz Muñoz). 23: Hora 0 (Miguel Angel García Juez).

RADIO 80

24 horas de la mejor música con las mil mejores canciones de las tres últimas décadas.

TELEFONOS

AVILA	
Bomberos	211080
Hospital Provincial	221600
Cruz Roja	224848
	222850
Hospital Seg. Social	222400
	226050
Seg. Social (Urgencias)	212999
Ambulat. de la Seg. S.	227050
Clínica Sta. Teresa	221450
Ambulancias S. Social	221400
Amb. Antonio Alvarez	211220

Policía	091
Policía Nacional	220199
Comisaría de Policía	220233
Guardia Civil	224400
Guardia C. de Tráfico	221888
Guardia C. P. Rural	221100
Policía Municipal	211188
Telégrafos	222000
RENFE	220188
Tele-Ruta	(91)4417222
Correos	211354
Estación Autobuses	224608
Taxis, Pl. Sta. Teresa	211959
Taxis, Estación RENFE	220149
Taxis nocturnos	211188

ARENAS DE SAN PEDRO

Cruz Roja	371466
Guardia Civil	370004
Ambulancias	370048
	370220
Policía Municipal	370069
Ayuntamiento	370005
	370072
Cruz Roja	371466

AREVALO

Cruz Roja	300864
Guardia Civil	300011
Ambulancia	300881
Policía Municipal	300092
Ayuntamiento	301690
	300001
	300852

BARCO DE AVILA

Guardia Civil	340010
Ambulancia	340336
	340221
Policía Municipal	340701
Ayuntamiento	340013

CANDELEDA

Guardia Civil	380063
Policía Municipal	380033
Ayuntamiento	380033
	380001

CEBREROS

Guardia Civil	8630006
Ayuntamiento	8630010

EL TIEMBLÓ

Guardia Civil	(91)8625027
Ambulancia	(91)8625430
Ayuntamiento	(91)8625002

LAS NAVAS DEL MARQUES

Cruz Roja	(91)8970102
Guardia Civil	8970009
Ayuntamiento	8970013
	8970387
	8970848

PIEDRAHITA

Guardia Civil	360022
Ambulancia	360260
Ayuntamiento	360001
Cruz Roja	360814

SOTILLO DE LA ADRADA

Guardia Civil	8660030
Ambulancia	8660203
Ayuntamiento	8660002
	8661077
Cruz Roja	(91)8661214

PROGRAMAS DE T.V.E.

Para hoy, día 31 PRIMERA CADENA

15,35: EL TRUENO AZUL. Alas recortadas.  
16,30: EL TECNOPOLICIA. (Largometraje de dibujos animados).  
17,50: ESPECIAL BARRIO SESAMO.

18,20: LOS ELECTRODUENDES.  
18,50: OBJETIVO 92.  
20,00: LAS CUENTAS CLARAS.  
20,30: TELEDIARIO.  
21,05: ESPECIAL INFORMATIVO  
21,15: SI TE HE VISTO NO ME ACUERDO.  
23,40: VIVA 86. (Programa especial para la Nochevieja).  
04,00: DESPEDIDA Y CIERRE (aproximadamente).

SEGUNDA CADENA

18,45: CARTA DE AJUSTE.  
18,59: APERTURA Y PRESENTACION.  
19,00: DIBUJOS ANIMADOS. El conde de Montecristo.

19,45: MUSICA PARA USTED.  
20,00: LA EUROPA DE LOS JOVENES. Chicos de nuestro tiempo.

20,30: TIEMPOS MODERNOS.  
21,30: GALA MISS UNIVERSO 1985.

22,35: ESPECIAL GENE KELLY.  
23,50: DESPEDIDA Y CIERRE.

Para mañana, día 1 PRIMERA CADENA

9,45: CARTA DE AJUSTE.

9,58: APERTURA Y PRESENTACION.  
10,00: SANTA MISA.  
12,15: CONCIERTO DE AÑO NUEVO.

13,30: SALTOS DE SKI  
15,15: TELEDIARIO.  
15,35: TRUENO AZUL. "Carga útil".  
16,30: LAS AVENTURAS DEL CAJONCHORRO PUPPY.

17,00: RESUMEN "SI TE HE VISTO NO ME ACUERDO" Y "VIVA 86".

20,00: SESION DE NOCHE. Ciclo Audrey Hepburn. "Guerra y Paz" (1.ª parte).

21,30: TELEDIARIO.  
21,50: ESPECIAL INFORMATIVO  
00,15: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

13,45: CARTA DE AJUSTE.  
14,00: PROGRAMACION REGIONAL DE CASTILLA-LEON.  
18,45: CARTA DE AJUSTE.  
18,59: APERTURA Y PRESENTACION.  
19,00: DIBUJOS ANIMADOS. "Los tres mosqueteros".  
19,50: MUSICA PARA USTED.  
20,05: SUSPIROS DE ESPAÑA.  
20,30: CON LAS MANOS EN LA MASA.  
21,00: FIN DE SIGLO.  
22,50: JAZZ ENTRE AMIGOS.  
23,50: ENREDO.  
Episodio nº 33.  
00,20: DESPEDIDA Y CIERRE.

GRAN OPORTUNIDAD Viviendas seminuevas

—C/ Tejares, 1.900.000.— Ptas.  
—C/ Santa Fe, 2.600.000.— Ptas.  
—C/ Capitán Méndez Vigo, 3.250.000.— Ptas.  
—C/ Cardenal Cisner



TRIBUNA LIBRE

Avila en una novela de Frances O. Keyes (II)

Por Francisco Elvira-Hernández

Para Don César Beltrán, discípulo extraordinario en Washington, gran norteamericano y excelente diplomático, hoy al servicio de la Embajada de EE. UU. en Madrid y en su Agregaduría de Cultura.

La idea de escribir esta novela de ambiente español la concibió Frances P. Keyes, tal como ella misma confiesa, allá por el año de 1946; por entonces se encontraba en Europa con su amiga Katharine Mc Kiever, a quien dedicaría póstumamente la obra. Y no sólo sus intenciones sobre la concepción de la novela, sino "el propósito sincero y declarado de escribir sobre Avila, en términos de las vidas humanas que la enaltecieron". Las aspiraciones quedan bien patentes en las palabras de la escritora. Además de documentarse sobre los temas y entorno, y con el firme deseo de acercarse en lo posible a una atmósfera adecuada, los viajes a Avila se repitieron y así —aun cuando no toda la narración se desarrolló en la ciudad y en el Monasterio de Sta. Ana— van surgiendo los capítulos de *Station Wagon in Spain* durante esas múltiples estancias entre los abulenses.

Dejemos a un lado la contestación que ella directamente recibió al pretender confrontar el Convento con la ex-morada de los Santayana, y que nos transcribe en el prólogo: "Pero, señora, ya nada recuerda a los Santayana, salvo sus tumbas" (posiblemente las de don Agustín Ruiz de Santayana y su hermano don Nicolás, padre y tío del gran pensador). La frase va cargada de esas sensaciones plúmbeamente pesimistas, la inunda esa terrible melancolía de las losas y cementerios castellanos, del olvido más escalofriante.

Sigamos la pluma de la narradora que —como se decía arriba— para escribir no dudó en instalarse en Avila. Ignoro el tiempo y las veces que lo hiciera, pero de los diferentes capí-

tulos parece desprenderse que lo hizo con cierta frecuencia y por bastante tiempo. Tampoco he conseguido averiguar si residió en un hotel —acaso en el Reina Isabel, que ella menciona en algún pasaje de la novela (quizá los dueños y las gentes del hotel recuerden a tan honorable huésped) —o bien en alguna mansión señorial, ya que frecuentemente habla del palacete, no lejos de la "prisión" visitada por el ministro de Justicia, según ella relata. Todo, claro está, en sus apariencias de realidad, porque sucederá como con la abadesa de Santa Ana. Pero las notas locales dan un colorido específico a la pieza, de forma que nos hace vivir hermosos momentos como ese alto en el camino de Francia a Madrid por la carretera de Aragón, deteniéndose en el Albergue de Carretera de Medina de Rioseco. La imagen del pueblo con su esbelta torre se adivina tras el Arco romano, recortado en los cielos sorianos desde lo profundo de la carretera Madrid-Zaragoza.

No nos alejemos, sin embargo, de Avila, como es nuestro objetivo. A lo largo de la novela, Avila aparece siempre en unos sencillos trazos, tan familiares para muchos, pero no olvidemos que se está escribiendo para un público de millones de norteamericanos, a los que Frances P. Keyes recomienda: "Avila's rather interesting old city" (Avila es una vieja ciudad bastante interesante). Y un poco antes, en uno de los diálogos entre los personajes... "en esa maravillosa y vieja ciudad amurallada". Para luego hacer una reseña o boceto al entrar en la ciudad, llegando de Madrid por la carretera de Villacastín: "...the friends saw that the tower of Avila's cathedral was already rising above the rocky landscape" (... los amigos vieron la torre de la catedral destacándose ya/ alzándose ya por encima del rocoso paisaje). Así, tan simplemente nos la pinta la

escritora norteamericana; algo que a todos resultará a manera de lugar común por demasiado vista y repetida la imagen de la ciudad murada. ¡Tantas veces ha surgido ante nuestros ojos! Y, sin embargo, son algo más que dos simples pinceladas, siempre viejas y continuamente nuevas. Ahí está la masiva y corpulenta torre de la catedral en medio de un paisaje pedregoso, pétreo, como si fuera todo una auténtica roca con el punto supremo de la seo, constituyendo a un tiempo una unidad, un conjunto indisoluble. Pictórico y sugerente, siempre viejo y perpetuamente nuevo, porque estar contemplando lo bello significa ver al unísono lo de antes y lo actual. La BELLEZA EN EL ARTE posee esa dualidad, la fuerza y la particularidad de ir renovándose constantemente sin la menor alteración, salvo la que va aportando la pátina del tiempo, que no hace sino enaltecerla y ennoblecirla aún más. Así nos lo devuelve nuestra escritora norteamericana: "...contemplando las incomparables murallas y sus torreones desde todos los posibles puntos de vista, visitando la austera catedral con su doble misión (fortaleza además de templo), y el santuario de la gran Teresa".

¡Habría que añadir a lo anterior, para que todo sirva de marco —fondo zuloagüesco— a la trama y personajes de la novela (uno de ellos, Pablo, natural de Avila), la vida de la ciudad en ese ir recorriendo calles y plazas, bancos y restaurantes; pasando por el mercado de hortalizas, legumbres y demás del Chico; escapando en ocasiones a una dehesa cercana; degustando el jamón serrano, la tortilla y el flan. O redondeando la imagen de Castilla —"that Old Castile"— y Avila con aquel "antes quebrar que doblar", coronando con la catedral esa firmeza y gravedad, guarneciéndolo todo un concepto: "indestructible".

Justo Aznar Lucea, Presidente de la Federación Española de Asociaciones Pro-Vida

"El desconcierto en que han caído los hombres se debe a que, por la noche, no se han dado cuenta todavía de por qué se levantaron ni por qué mañana volverán a comenzar".

P. Doncoeur

LA SOLANA

Despedida con nieve

● Estamos tocando el final de 1985. Un año que se nos va, con todo lo que de positivo y de negativo ha tenido. Muchas son las personas que aprovechan esta jornada de San Silvestre para hacer un repaso de lo que dieron de sí estos 365 días a punto de concluir. En las hojas de este calendario, ya arrancadas, se han ido fijando tantos y tantos proyectos, ilusiones, realidades, momentos tristes... Y ya son historia. Y nada más que eso.

● Se nos despide este año, cubierto de blanco. La nevada que tanto se deseó, llegó, al fin, como a remolque. Para poner su nota personal en unas fiestas tan apropiadas, para nosotros, con el blanco elemento como telón de fondo e incluso como primer plano. La chiquillería, que estos días aprovecha su merecido descanso navideño, es la que más alborozadamente ha recibido esta nevada que, por el contrario, a los automovilistas les ha ocasionado importantes trastornos.

● ¿Será de buen augurio esta nevada, en el umbral ya de la salida de 1985? Habrá quienes piensen que sí. Un año que se despide cubierto de blanco y otro que entra con igual ropaje tiene que poner en el ambiente un aire distinto y optimista. Y en eso vamos a pensar hoy, esta noche. Olvidemos un poco los problemas que pueden surgir —que serán muchos, no cabe la menor duda—, y sonríamos. Por esta noche, que el IVA —y la negativa repercusión en nuestras economías—, el terrorismo, el paro... queden un poquito arrinconados. Vamos a brindar porque el año que está a punto de abrirnos, de par en par, sus puertas, nos traiga, a todos, lo mejor. De corazón.

JOSE MANUEL SERRANO

EL QUIOSCO

El poder socialista

Acaba el año con la impresión general de que el Gobierno socialista acumula un poder excesivo, lo ejerce y tiene grandes probabilidades de seguir disfrutando del mismo tras las elecciones generales del año que viene. El que pretende echar un pulso al Gobierno de Felipe González y Alfonso Guerra pierde irremediablemente.

Los dos casos más llamativos y sorprendentes, en este final de año tan "europeo", son el hombre de negocios José María Ruiz Mateos, preso en la cárcel de alta seguridad de Alcalá-Meco, y Jose Luis Balbín, que, tras prestar grandes servicios desde TVE al socialismo, ha sido expulsado a las tinieblas exteriores con su "Clave" a cuestas sin intentar siquiera comprarle su valioso

silencio.

En una breve y sustanciosa carta abierta, José María Sabater recomendaba hace unos días a su amigo Ruiz Mateos "bajar el morro". Es un consejo atinado y preocupante. Los españoles, hasta los más encumbrados, que no estén dispuestos a "bajar el morro" ante el poder actual han de atenerse a las consecuencias.

Puede que ésta sea una apreciación injusta, pero está muy extendida. Hay ahora mismo en España un cierto miedo al poder. Se observan lastimosos gestos de sumisión, para disfrutar de los favores del poder socialista o, cuando menos, para no sufrir sus represalias. Algunos llaman a esto cobardía. Otros, instinto de conservación.

Abel Hernández, en "Diario 16", 30-XII-85.

CARTAS PARA EL DIALOGO

TVE y la natalidad

Al enjuiciar la campaña en defensa de la limitación de la natalidad que está realizando TVE, creo que varios comentarios, unos relacionados con la forma y otros con el fondo de la cuestión, que merecen una breve reflexión.

En primer lugar un comentario sobre la forma. ¿Cómo es posible que en un medio de comunicación social como es TVE, sin duda el de mayor influjo educativo sobre nuestras gentes, se dilapide un potencial formativo como el que tiene, utilizando un lenguaje como el que en esta campaña sobre planificación familiar se está escuchando? ¿Realmente la juventud española tiene su mente tan engomada como la quieren presentar? ¿Giran sus conversaciones habituales alrededor del tipo de preservativo que utilizan? y aunque así fuera ¿no sería una ineludible obligación de la sociedad adulta ofrecerles otras perspectivas?

En relación con el fondo quisiera comentar dos cuestiones. Es al menos muy limitado el planteamiento que del significado del sexo hace nuestra TV, dándole a dicha función humana una finalidad exclusivamente orientada a la consecución de placer. Opino, y creo que mucha gente opina lo mismo, que el sexo es algo más, yo diría que mucho más, que una fábrica de generar orgasmos. Es un componente esencial, pero un componente, de una entidad muy superior, que nuestros directores de TV también deben conocer, que se llama amor humano y en el cual, junto a la relación sexual, base del lenguaje del cuerpo, debe existir una donación humana, una interrelación personal, un unificarse con el otro, un ser un todo con él, un constituir al fin una sola entidad personal, que completa y ennoblece, la relación sexual.

Pero en verdad, lo que resulta absolutamente apasionante, lo que nos está abriendo perspec-

AVILA MEDIEVAL





## DESDE "LA PALOMILLA"

## Así fue el primer semestre de 1985

El fin de año es momento obligado para hacer recuento de lo que han sido los doce meses transcurridos, con las principales noticias, que nos alegraron o entristecieron, que, al menos, nos sorprendieron o sobresaltaron.

El año lo iniciamos con un mes de enero, que llegó a los 15 bajo cero, que dejó entorpecer problemas de funcionamiento en la Delegación de Cultura, que asistió a la presentación de la revista "Cuadernos Abulenses", anunció polémicas remodelaciones de plazas y cambios de direcciones de calles el fin de los trabajos en los sótanos de la nueva Caja de Ahorros; también se anunció que las murallas podía ser declaradas bien de la Humanidad por la UNESCO, que los médicos abulenses estaban enfrentados con la Administración; se recordó que Avila había perdido 30.000 habitantes en la década de los 60, y se estremeció una parte de la ciudad con la caída del Muro de La Magdalena.

Febrero asiste al cese del delegado territorial de Presidencia, a la apertura del Hogar del Pensionista, a la firma de un acuerdo entre Diputación e INSERSO para asistir a los enfermos, a la dimisión de Enrique Ventero como delegado de Hacienda, al encierro de los remolacheros de La Moraña, a las polémicas de la construcción de una Presa en Poyales del Hoyo, de las nuevas elecciones en Mombeltrán, y de las responsabilidades por el hundimiento del techo de la Piscina Cubierta. Los comerciantes reaccionan que el aparcamiento subterráneo del Grande no va a ser posible. La Fundación Sánchez-Albornoz anuncia la edición de las obras de Alfonso X El Sabio. Se adjudica la Plaza de Toros a Jumillano. Y, como no, se celebran los carnavales, en un intento de recuperación en la ciudad.

Marzo se despierta con unos resultados de auditorias, preocupantes para las corporaciones abulenses. La Junta de Castilla y León concede ayudas de importancia para diferentes obras y trabajos en Avila. Se estudia un nuevo Plan especial para Gredos. Se celebra el Festival Internacional de Teatro. Comienza la remodelación del Grande. Se ruedan escenas de "Extramuros" junto al Arco del Carmen. Nos visita el ministro del Interior, José Barrionuevo. Motor Ibérica propone un segundo Plan de Viabilidad, que deja entrever el escaso futuro de la empresa en Avila. Se inicia una dura polémica sobre la no donación de sangre a un paciente para una operación. Se nos va Pedro Tembory, el mejor gobernador civil de los últimos años y es nombrado para sustituirle José Luis Machuca. También nos ha venido la primavera.

Abril ve nacer la nueva Caja de Ahorros de Avila y el acuerdo de la Permanente municipal

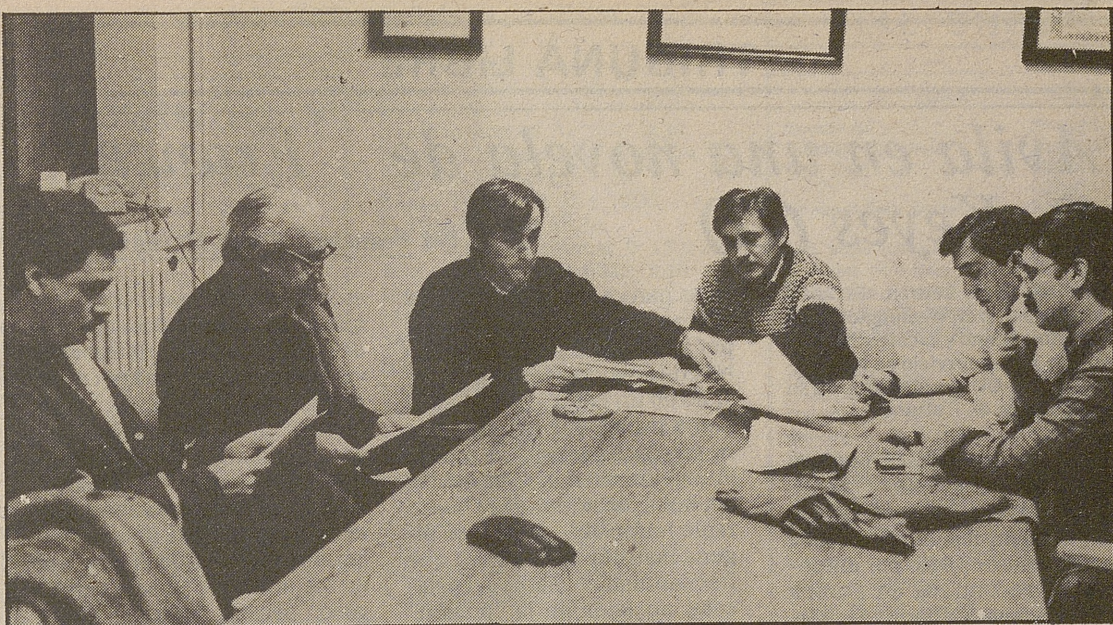
para trasladar el Monumento de Las Grandezas al Grande. Se cierra un portillo de la muralla que llevaba 12 años abierto. El Estado acepta el Palacio de la Duquesa de Valencia para convertirlo en Museo. Dimite la Comisión Provincial de Patrimonio. Los comerciantes se manifiestan ante el Ayuntamiento contra la nueva ordenación del tráfico. Se pone en funcionamiento la fuente de la Plaza de Calvo Sotelo. Motor Ibérica solicita 9.000 millones para su plan de viabilidad. La Institución Gran Duque de Alba aprueba su presupuesto para este año, de 20 millones de pesetas.

Mayo se inicia con la fiesta de San Segundo y la manifestación obrera. Entra en funcionamiento el nuevo centro de Salud de la capital. Los trabajadores de FADISA se manifiestan contra los traslados. Carlos Romero, ministro de Agricultura explica a 130 alcaldes la Ley de Agricultura de Montaña. Se anuncia la construcción de un auditorio en Santa Ana para 4.000 personas. Se paralizan las obras de la Plaza del Ejército. Se aprueba el plan de tráfico del interior de la muralla. La Junta aporta 365 millones para la planta potabilizadora de Avila. Tres mil andarines participan en la VI Marcha PRONISA. Entra en vigor la zona azul. Los productores de patatas se quejan del precio del producto: 2 pesetas/kilo. Pedro Bernardo se pone de luto por un policía nacional, hijo suyo, asesinado por ETA. El presidente de la Junta visita la comarca del Tormes. Adolfo Suárez lanza un nuevo mensaje de ilusión y confianza a los abulenses.

Junio presencia la colocación de la primera piedra del Colegio Pablo VI y la polémica por los cursos de idiomas del Duperier. El ministro de Cultura pide la paralización de las obras no aprobadas por la Dirección de Patrimonio. Se precinta la de la Plaza del Ejército, por orden de la Consejería de Educación y Cultura. La Palomilla vuela hasta el Grande. Las esposas de los trabajadores de FADISA se concentran en el Chico, mientras ellos participan en la huelga contra los proyectos de la empresa. La Consejería de Educación y Cultura de la Junta cesa al director de la Residencia Duperier. El Rey recibe a representantes de la Fundación Sánchez-Albornoz. Se inaugura el Centro de Formación Ocupacional de Fuentes Claras. Antonio Martín Jiménez es nombrado director de la Caja de Ahorros y Carlos Martín de Velasco, consejero delegado.

Un primer semestre movido, en resumidas cuentas; pero al que siguió una segunda parte del año, con más calor y movimiento aún.

Maximiliano



Los sanitarios locales podrían ir a la huelga

LUMBRERAS

## Los sanitarios locales recurrirán contra la Administración y ante el Defensor del Pueblo

Avila. F.J. Santero.

Ayer por la tarde se reunieron en el Colegio de Médicos representantes del Colegio de ATS y Diplomados en Enfermería, representantes de los médicos en paro, representantes de médicos titulares

y presidente del sindicato de Médicos Titulares, para tratar de la denegación de días de permiso por parte de la Consejería de Bienestar Social de la Junta. Los reunidos acordaron presentar un recurso contencioso administrativo contra la resolución denegatoria de la Consejería, entre otros puntos.

### SEGUIR LA VIA LEGAL

Según nos han explicado varios miembros asistentes a la reunión, se ha tomado esta medida porque creen que "se debe seguir siempre la vía legal". Los otros puntos aprobados en la reunión fueron:

—Comunicar a todos los sanitarios locales que legalmente puedan solicitar permisos, que lo hagan.

—Pedir que cada uno de los sanitarios locales y en paro de la provincia envíen telegramas al presidente de la Junta y a los Consejeros de la Presidencia y Bienestar Social, manifestando su más enérgica protesta por la medida arbitraria e inoportuna tomada por la Consejería de Bienestar Social.

—Solicitar una mesa redonda con presencia de los medios de comunicación con la Consejería de Bienestar Social, para clarificar, ante la opinión pública, las verdaderas razones que han podido llevar al desatendimiento de cerca de la mitad de la población rural de la provincia.

—Comunicar al Defensor del Pueblo la situación creada por el grave quebranto que supone la revocación de un decreto mediante un telegrama y las consecuencias que ha podido tener.

### POSIBLES MANIFESTACION Y HUELGA

—Convocar una manifestación y posibles medidas de huelga caso de no resolverse este tema de inmediato.

—Comunicar a la opinión pública que los sanitarios locales, aún a costa de su propio perjuicio y reivindicaciones, han preferido movilizar todos sus recursos para que la población no quede desatendida".

Ayer fueron avisados todos los sanitarios a quienes correspondía ir de permiso para que no abandonaran sus puestos. En aquellos lugares en que esto no ha sido posible, estarán médicos y ATS en paro que puedan pagarse su estancia en los municipios que corresponda, aún a sabiendas que no podrán cobrar esas sustituciones con dinero de la Administración.

Respecto a las manifestaciones hechas por el delegado territorial de Bienestar Social en las que afirmaba que "es prioritaria la salud de la población sobre los intereses de unos cuantos funcionarios", Ignacio Burgos, presidente del sindicato de Médicos Titulares de Avila ha señalado que la misma situación de sustituciones se produce en

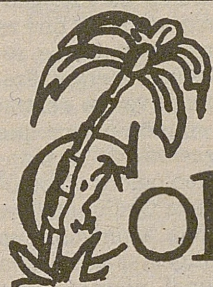
el mes de agosto y con una población mucho mayor y, además durante treinta días y no seis como es el caso actual.

Por su parte, Carlos Martínez y Manuel Gómez, en representación de ATS y Diplomados en Enfermería dicen no saber aún si la orden les afecta a ellos o no, pero que de este colectivo sólo se irán aquellas personas que tengan la autorización por escrito.

Las personas con las que ha hablado este periódico, pertenecientes a este colectivo, se preguntan si los trabajadores de la sanidad son ciudadanos de segunda, ya que los que trabajan en la capital sí han podido disfrutar de los permisos.

### PROBLEMA ECONOMICO EN LA CONSEJERIA

Los médicos titulares han recibido una circular del nuevo delegado de Bienestar Social, Joaquín Estévez, en la que deniega los permisos porque caso de ser dados "redundarían en un grave peligro para la atención sanitaria (...) dado el cúmulo de peticiones". Otra de las causas señaladas es que es imposible "hacer frente a las remuneraciones que podrían devengar los sustitutos.



RESTAURANTE

OPACABANA

CENA FIN DE AÑO

PRECIO: 2.700 PTAS. PERSONA

—RESERVA DE MESAS— TELEFONO: 21 11 10

AL LLEGAR EL NUEVO AÑO  
BRINDE CON CHAMPAN.





La recogida de basuras se retrasó a causa de la nieve

LUMBRERAS

La capital registró 13 grados bajo cero

## Deficiente servicio de limpieza

(Viene de pág. 1.ª)

Así, pues, no se encuentra cerrado al tránsito ningún tramo dentro de la red principal de carreteras, aunque sí se recomienda, junto a las cadenas, mucha precaución. Han sido numerosos los accidentes ocurridos a causa del hielo y la nieve aunque, según los datos del subsector de Tráfico de la Guardia Civil, por el momento ninguno de ellos

ha revestido especial gravedad.

La situación hoy va mejorando lentamente, aunque continúan las heladas y se prevén nuevas nevadas por encima de los ochocientos metros, según los datos del Instituto Nacional de Meteorología.

El servicio de autocares de viajeros funciona hoy con normalidad; ayer no salieron hacia sus destinos la mitad de los

vehículos, según nos han dicho en la estación de autobuses de Avila. Hubo retrasos también en trenes, mercancías y recogida de basuras.

Respecto a la capital se sigue recomendando precaución a vehículos y peatones. Las labores de limpieza son deficientes debido, según el concejal del servicio, a que la mitad de la plantilla se encuentra de permiso.

### Punto en la "i"

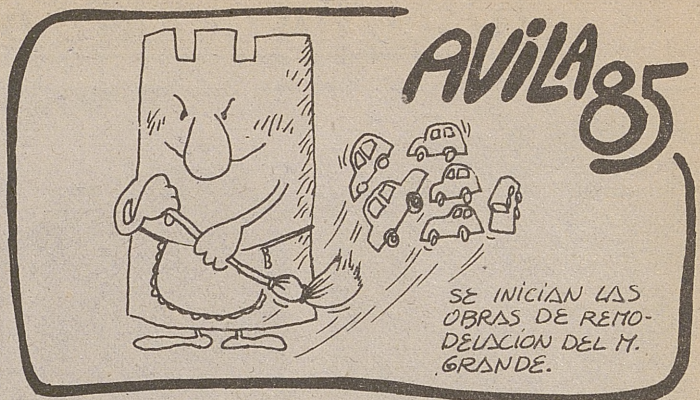
El Ayuntamiento de Avila vuelve a estar, otra vez, fuera de su sitio. La nevada —repentina pero esperada— vuelve a sacar a relucir las importantes deficiencias de los servicios municipales. El propio concejal de Limpiezas, Santiago Gutiérrez de la Peña, confesaba que la labor para limpiar las calles de nieve y hielo no va "lo bien que se quisiera".

La causa tiene que estar en algún sitio. Para el responsable político, está en que la mitad de los funcionarios de limpieza están de permiso. Para nosotros está en los responsables políticos. En una ciudad como Avila en la que no es difícil que nieve y que a ésta le sigan intensas heladas, no se puede concebir que la integridad

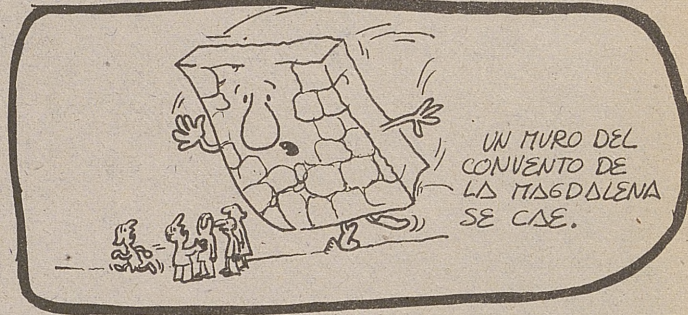
física del ciudadano esté pendiente de los permisos de más o menos funcionarios o de que haya un sólo camión para echar sal y arena. Mal echada y poca.

La opinión de los ciudadanos es que este tema se ha descuidado. La nuestra, también; no hay más que asomarse a las calles y contemplar las pistas de hielo en que la mayor parte de ellas se han convertido. Si hacen falta más medios, que se compren, pero no lo dejemos todo al azar y la chapuza.

Los resbalones en el hielo, al fin y al cabo, pueden ser menos peligrosos que los que se dan cuando no se sabe qué hacer con la misión que se tiene encomendada.



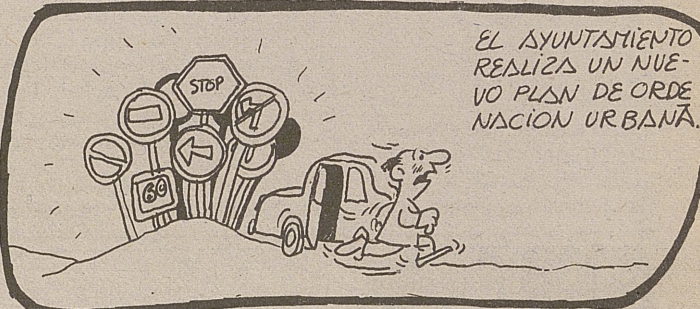
SE INICIAN LAS OBRAS DE REMODELACION DEL M. GRANDE.



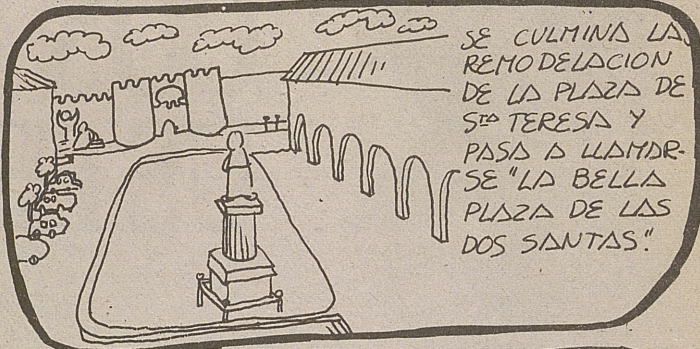
UN MURO DEL CONVENTO DE LA TRASEDALENA SE CAE.



LOS NUEVOS DIRIGENTES DE MOTOR IBERICA DESPLAZAN GEOGRAFICAMENTE A LOS TRABAJADORES ABULENSES.



EL AYUNTAMIENTO REALIZA UN NUEVO PLAN DE ORDENACION URBANA.



SE CULMINA LA REMODELACION DE LA PLAZA DE STA TERESA Y PASA A LLAMARSE "LA BELLA PLAZA DE LAS DOS SANTAS".



AVILA QUEDA DECLARADA POR LA U.N.E.S.C.O PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD.

PPT

**MAGNIFICOS PISOS**  
**TOMAMOS EL SUYO A CAMBIO**  
**RESTO FACILIDADES**  
**INFORMES EN: San Pedro Bautista, 5**

**AG ARTURO GONZALEZ, S.L.**  
**CAMISAS**  
 REYES CATOLICOS, 8  
 AVILA

Con los mejores deseos para el próximo año, el atento saludo de los que, para usted, trabajamos en **POMAR**



**AGENCIA INMOBILIARIA**

San Juan de la Cruz, 20 - 3º 3 Teléfono 22 50 35

**C. HOYOS Fitto**

Especialista en Urología

Ha trasladado su consulta a Avda. José Antonio, 8 - 1.º Consulta de 4 a 7

Lunes, miércoles y viernes. Teléfono: 22 51 69 C.S. Núm. 9

## Cotillón y baile, en Nochevieja

Avila. Redacción.

La Nochevieja se presenta para el abulense como una posibilidad de ocio y plena diversión festiva a base de pagar un precio por velada que tiene sus oscilaciones según las apetencias de cada uno. En general son pocos los restaurantes que ofrecen una cena de las doce uvas, siendo más habitual el cotillón y baile hasta altas horas de la madrugada en las distintas discotecas de la ciudad, donde el precio por

persona se mueve en torno de las tres mil pesetas con derecho al típico champán o incluso barra libre, como ocurrirá en alguno de los establecimientos consultados.

Bastantes son, asimismo, los lugares donde no será necesario pagar entrada, pensados como lugar de estancia breve por tratarse de pubs, sin el requisito de formar parejas y con horarios que cubren toda la noche de posibilidades festivas.



San Millán, 2 AVILA SU TIENDA DE BELLEZA

**ABRIMOS SABADO 4 TARDE HASTA 11 NOCHE**

"PERFUMES" "BOLSOS" "BISUTERIA"  
 "PAÑUELOS" "PARAGUAS"  
 "BILLETOS" "PORCELANA" "COMPLEMENTOS"  
 "FOULARDS" "ATACHERS"  
 "FUMADOR"

**REGALAR ES RECORDAR**



**HACE UN CUARTO DE SIGLO**



Alumnos de la promoción de 1925, en la Academia de Intendencia

ARCHIVO MAYORAL

**Reunión de alumnos supervivientes del curso 1925 sobre Administración Militar**

Avila. Redacción.

En las últimas semanas de 1960, se reunían, en el antiguo Palacio de Polentinos, los alumnos supervivientes de la Promoción A y B del año 1925 del Centro de Enseñanza para la Administración Militar, para reno-

var su fidelidad a la Bandera.

El alumno número 1 de la promoción, Luis Cancio Arlegui, leyó la Orden de 13 de septiembre de 1925 en la que se daba cuenta de sus reales despachos.

Después de pasar todos besando la bandera, el Intendente

del Ejército, Luis Panadero, que con el coronel director de la Academia de Intendencia Rafael García Riveras presidían el acto, pronunció unas palabras a los antiguos alumnos.

Fotos ARCHIVO MAYORAL

**El alcalde desea próspero año a los abulenses**

Avila. Redacción.

El alcalde de la ciudad, Mario Galán, ha enviado un saludo de felicitación a los abulenses, deseando un año próspero, en una carta remitida a este periódico y en la que señala:

"Como cada año por estas fechas, me es muy grato dirigirme a todos vosotros para

desearos, muy sinceramente, felicidad y expresaros el deseo, siempre renovado, de que el próximo año que se inicia mañana, colme todas nuestras esperanzas y que estos días tan proclives a la paz y al entendimiento, nos hagan reflexionar acerca de la necesidad de una más grata y amable convivencia entre todos los que compartimos nuestra entrañable ciudad".

**Los establecimientos comerciales abrirán el sábado por la tarde**

Avila. Redacción.

La Asociación Provincial de Comercio de Avila, integrada en la F.A.E., nos ha enviado una nota por la que comunica a los abulenses que en virtud del acuerdo adoptado por la misma, los esta-

blecimientos de Avila y provincia abrirán el sábado día 4 de enero en jornada de tarde, desde las 16 hasta las 22 horas, esperando así ofrecer al público mayor flexibilidad de horario para la realización de sus compras, según nota remitida a este Redacción.

**La Adoración Nocturna celebra Vigilia**

Avila. Redacción.

La Vigilia de la Adoración Nocturna, ejercicio de fin de año, se celebrará en San Juan, hoy día 31, martes, a las ocho y cuarto de la noche, adelantándose el horario antiguo, para facilitar a los adoradores y a los fieles la asistencia sin compli-

caciones para la cena familiar de Noche Vieja.

Es vigilia corta, la más corta del nuevo Manual, que lo adoradores deberán llevar para seguirla mejor. Comenzará con la Santa Misa.

Los organizadores han invitado a todos los fieles que quieran dar gracias al Señor

**CON NUESTRO TRIUNFO USTED SALE GANANDO.**

*Y le invitamos a celebrarlo regalándole este sistema especial de seguridad para las llaves de su coche.*

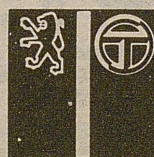
Somos los Campeones del Mundo de Rallyes: el banco de pruebas más duro para un automóvil.

Hemos ganado a las marcas más avanzadas, en los terrenos más difíciles. Hemos ganado en sistemas de suspensión y de frenado, en resistencia, en estabilidad, en elasticidad y potencia...

Una tecnología punta, que es hoy la número uno. Pero, sobre todo, es un triunfo para los usuarios. Porque salen ganando al ver incorporados esos avances, en serie. Venga a celebrarlo. Le obsequiaremos con el llavero "Protección de llaves": un sistema de seguridad de campeonato. No olvide venir con su coche y sus llaves.

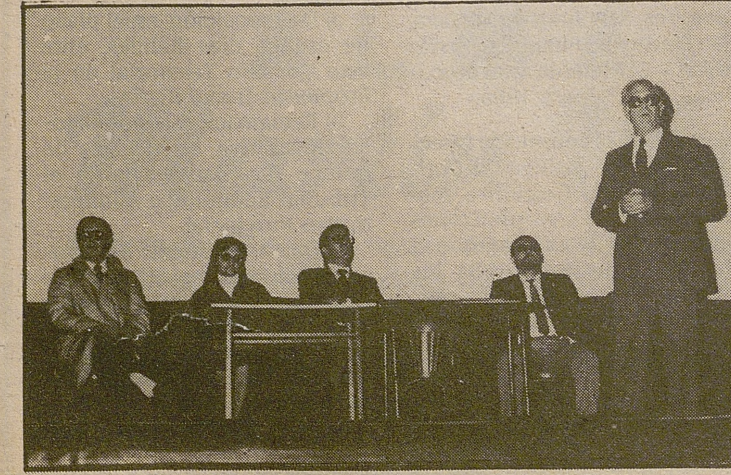
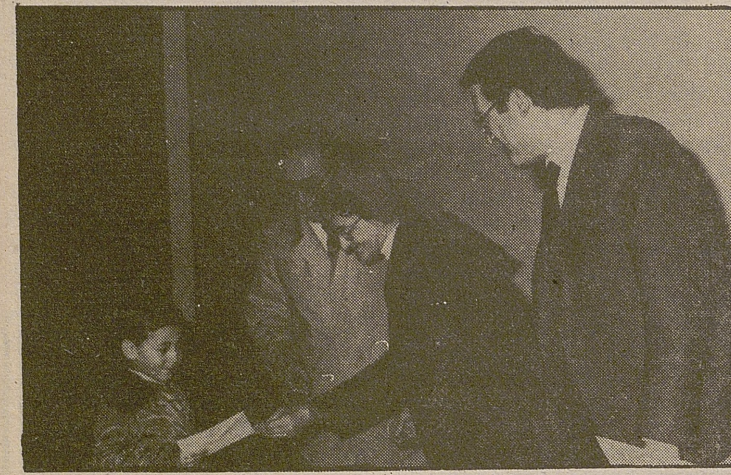
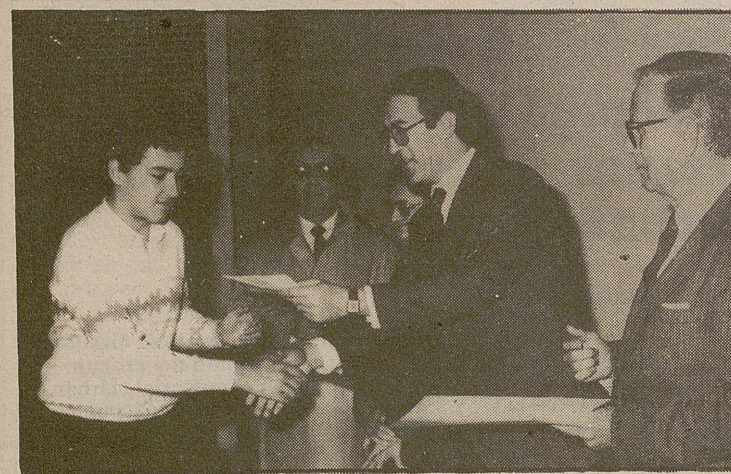
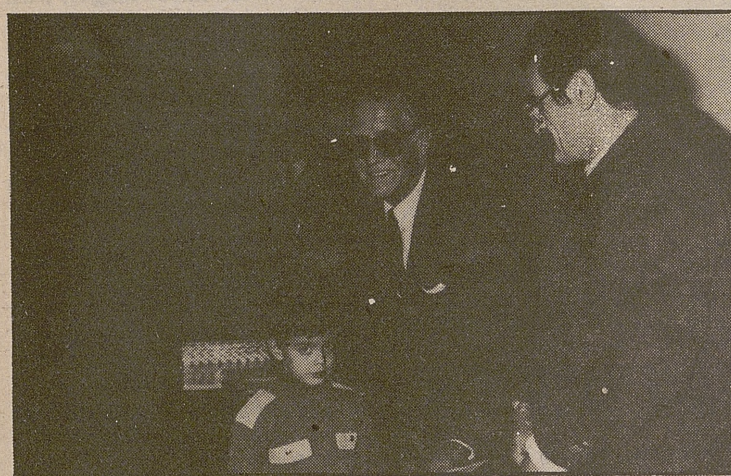
**PEUGEOT, CAMPEON DEL MUNDO DE RALLYES 1985.**

Red de Concesionarios PEUGEOT TALBOT





# Se entregaron en Arenas de San Pedro los Premios del Concurso de Christmas de la Caja de Ahorros de Avila

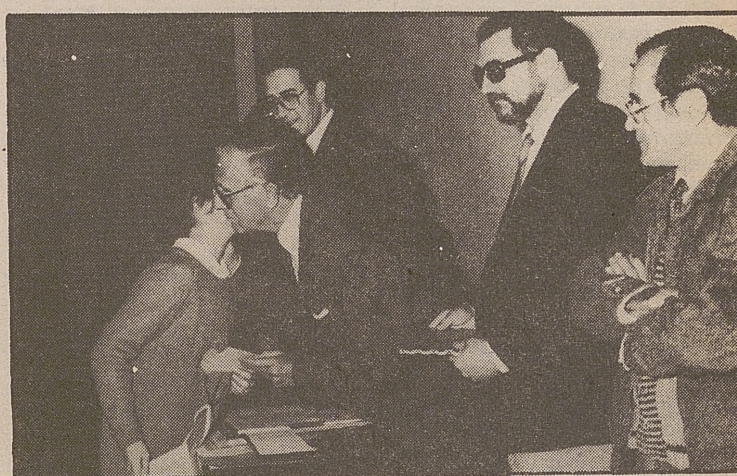
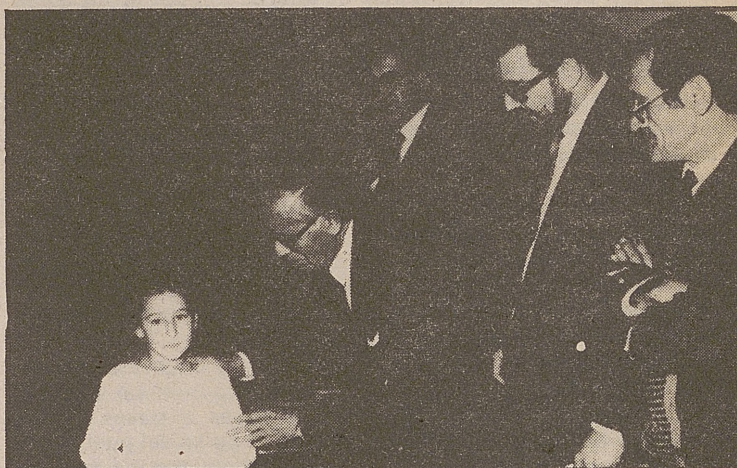


En Arenas de San Pedro la entrega de los premios del VI Concurso Provincial de Christmas, zona de Arenas de San Pedro, constituyó toda una fiestas. El cine Coral, lugar del acto, estaba totalmente abarrotado de niños para acompañar a sus amigos en la recepción de los premios. La Caja de Ahorros de Avila había preparado una película para acompañar y poner fin a la fiesta. Y aunque estaba lloviendo, como llueve en Arenas de San Pedro, el cine se llenó y todos disfrutaron, tanto con la película como con los regalos que la Caja dio a todos los asistentes. Era el día 27 de diciembre. El señor alcalde de la ciudad, Tirso Tomás González, presidió la entrega de estos premios; a quien acompañaba don Gonzalo Vegas Valiente, jefe de Obras Sociales de la Caja de Ahorros de Avila, don Francisco Ramos Games, jefe de zona de Arenas, don Jesús Vaíllo, jefe de la Oficina de la Caja en Arenas, y otras personalidades.

La zona de Arenas de San Pedro comprende los pueblos de Candeleda, Poyales, El Arenal, Guisando, El Hornillo, Arenas de San Pedro, las cinco Villas, Casavieja, Mijares, Pedro Bernardo, Gavilanes, Lanzahíta y Ramacastañas. El número de christmas enviados a este concurso supera el millar y permanecerán expuestos hasta el día 9 de enero en la sala de arte de la Caja de Ahorros de Avila en Arenas de San Pedro.

En este concurso debemos destacar esa impronta que el valle del Tiétar da a todos tanto de colorido, como imaginación y creatividad de los niños. Y los profesores que potencian estas cualidades tanto naturales como innatas de los niños han permitido que aflore un extraño y maravilloso mundo que ha quedado luego en los christmas.

Como en las demás zonas de la provincia de Avila esta unión profesor niño con libertad, cariño y esa ilusión que es la Navidad han dado los sorprendentes resultados que este concurso de la Caja de Ahorros de Avila tiene y ha conseguido. Es una feliz idea y que manifiesta que la Caja de Ahorros se preocupa por toda la provincia.





LA ADRADA

# Un año en cien crónicas

La Adrada. Javier Fernández.

Por estas fechas, —hace ahora un año—, comencé a enviar crónicas, reportajes y noticias varias, tratando de resaltar los aspectos más interesantes, según se iban sucediendo, de este pueblo del Valle del Tiétar.

En este breve resumen, trataré de resaltar algunos de los temas tratados y más repetidos, y analizar hasta qué punto provocaron reacciones (positivas, negativas... o neutras) constatando soluciones dadas, repulsas observadas... o silencios palpados.

Juventud y Tercera Edad se llevaron la palma, en cuanto a las veces que salieron a la luz en El Diario.

En el transcurso de 1985, en doce ocasiones hablamos de la Juventud y en ocho de la Tercera Edad. Muchas de las crónicas eran reflejo de las actividades llevadas a cabo por el Hogar del Jubilado o por la Asociación Juvenil "Otra Juventud", pero bastantes eran directas exposiciones de problemas, situaciones concretas, etc., de la juventud en general (con ocasión del Año Internacional de la Juventud, con motivo de problemas escolares, —leáse edificios escolares—, o los más recientes sobre problemas de droga, etc.), y también de la Tercera Edad.

También se rindió tributo de admiración y cariño a diversas personas del pueblo que, a lo largo de sus vidas, fueron dejando una huella bien marcada para ejemplo y seguimiento de los que viene detrás: Así desfilaron por las páginas del Diario personajes anónimos (el tío Rupe, Demetrio, Tanis, Los Mora, o maestros ejemplares como doña Fuencisla, don Fausto, don Juan-Antonio...), y otros, que como nuestro médico titular durante más de tres décadas, —don Marcos—, y el cura del pueblo, don Cesáreo, llevaron el consuelo a tantos hogares donde cuerpos y almas doloridas necesitaron de sus especialísimos cuidados.

## IMPORTANCIA DE LAS ASOCIACIONES LOCALES

Se resaltaron dos asociaciones (una veterana, como la de Padres de Alumnos y otra moderna, como la de Amas de Casa), poniendo de relieve su importante papel en esta comunidad.

Se entrevistó al alcalde en dos o tres ocasiones, ofreciéndole las páginas del Diario para que se comunicase con el

pueblo y expusiese diversos aspectos de su gestión.

Fiestas y festejos tuvieron su eco, y muy generosamente por cierto, con el número extraordinario que se publicó con motivo de las fiestas patronales de agosto, con una distribución gratuita entre todos los habitantes...

Y así, un largo etcétera de comentarios, noticias y crónicas diversas a través de las cuales, el pulso del pueblo fue analizándose semana tras semana, durante todo el año.

El Ayuntamiento fue, sin duda, un auténtico "filón" de noticias, y eso, aunque mejor hubiera sido, —como cuando se habla de los buenos árbitros—, "pasar desapercibido", es algo que hay que agradecerle, pues proporcionó material en abundancia.

## RESUMIENDO

Juventud y sus problemas fueron muy claramente expuestos, si bien no se apreciaron soluciones oficiales a ellos.

Sigue faltando un centro de juventud adecuado; se carece de biblioteca pública; no se programó (siempre desde los organismos oficiales) ningún tipo de actividades con motivo del Año Internacional de la Juventud...

En definitiva, no se nota una "sensibilización" oficial hacia este colectivo, —como se dice ahora—, con lo cual se está abandonando una importantísima parcela de la sociedad (exceptuando las iniciativas privadas, muy loables por cierto), y algún día "pasarán factura".

## LAS ESCUELAS, UN PROBLEMA DE JUVENTUD

Escuelas (también problema de juventud). Un año perdido entre discusiones y papeleos, solo crearon, —o fomentaron—, malestar y perpetuación de un estado de provisionalidad; en definitiva, continuar con una situación denunciada hacia bastantes años, y que se agrava

progresivamente (aumenta el censo escolar, —el "cuerpo crece"—, pero no se proporciona traje nuevo, —edificio—.

Tercera Edad (Hogar del Jubilado). Hubo una, —a todas luces innecesaria—, politización de un problema que no existía (¡se inventó!), que sólo contribuyó a crear divisiones, y, en definitiva, perjuicios a otro "colectivo" que se tenía (y se tiene) más que ganado el descanso y la tranquilidad. Casi dos meses duró la inactividad del H.J., para, al final, volver al punto primero.

Seis años se cumplen ahora de actividad en este Hogar del Jubilado, (y eso es lo que cuenta), con la generosa entrega de tantas personas... y creemos que no se mereció tan "extraño" trato.

## LOS PROBLEMAS, SACADOS A LA LUZ

Nuestro periódico, fue sacando a la luz problema tras problema, e incluso fue apuntando soluciones a través de declaraciones de las personas que más sabían de ellos. Hasta ahora, no se ha visto nada; si acaso "buena voluntad" para estudiarlos... pero se requiere algo más que voluntad.

Confiemos que 1986, —año importante—, además de la entrada en la CEE, del famoso impuesto que suena a subida de precios, de las elecciones y referéndum, que "suenan", entre otras cosas, a gastos de millones y millones, y a promesas (todas buenas, por supuesto), además de todo eso... y lo que venga "por añadidura", nos traiga, cosas más sencillitas, más "de casa"...

Escuelas nuevas, Hogar nuevo, Centro juvenil adecuado, biblioteca pública, arreglo de más calles y más alumbrado, pero en el extra-radio, que también es parte del pueblo, y... todo lo que sea necesario.

Se hicieron cosas, nos consta, y esas, —las que se hicieron—, fueron resaltadas a su debido tiempo, y lo volverán a ser en próxima crónica, pero las no acometidas todavía, —o solo tratadas a medias—, deben ser denunciadas primero... Como la esperanza es lo último que se pierde, "esperemos" que 1986 sea "el año de La Adrada".

## MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

Con un programa elaborado por la Comisión de festejos

# Actos para la Noche Vieja y cabalgata de Reyes

Madrigal. José Luis G. Sáez.

La Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Madrigal de las Altas Torres ha preparado ya, hace unas fechas, el programa de actos especiales a realizar en la Villa el día 31 del actual, San Silvestre, y 5 de enero, con motivo, respectivamente, de la "Noche Vieja" y Cabalgata de los "Magos de Oriente".

## LAS "12 CAMPANADAS"

El día 31, como es ya costumbre en la Villa de Isabel la Católica, a las 12 en punto de la noche (instante en el cual 1985, con todas sus efemérides y vicisitudes acaba y, por consiguiente, alumbr a la vida el Nuevo Año, 1986), el pueblo, la gente de Madrigal de las Altas Torres participa muy viva y directamente en tan singular espectáculo, en torno al reloj de la Villa para tomar las "uvas de la esperanza y de la suerte" al son de las 12 campanadas.

Previamente, Florentino García Calvo, alcalde de la Villa, dirigirá unas palabras de felicitación y buenos deseos al vecindario de forma verbal y directa, reiterándose en el mensaje que ya ha dirigido a todos —mediante circular— recientemente.

## CABALGATA DE REYES MAGOS

Por otra parte, la Comisión de

Festejos del Ayuntamiento ha comunicado a todos los padres que ya pueden entregar —en depósito— los juguetes y regalos oportunos, como se viene haciendo, en el Ayuntamiento, con objeto de que éstos, todos y cada uno de los mismos, puedan cursarse a tiempo —con el nombre y los apellidos de cada niño— a los Reyes Magos, y así éstos en la Cabalgata nocturna del día 5, hagan entrega de las dádivas, de los pedidos, a sus receptores, los niños.

La organización precisa, por tanto, ya está en marcha y sólo falta la idónea colaboración —con premura— de los remitentes.

Como son fechas muy significativas, aprovechamos esta oportunidad para desear a todos nuestros cordiales lectores y lectoras, unas muy felices fiestas, así como dicha y paz a raudales en el ignoto Año Nuevo, ¡qué ojalá colme de bienestar y venturas a todos!

## Afecta a varios municipios abulenses

# Asignación de valores, rentas y bases de fincas urbanas

Avila. Redacción.

Según nos comunica el gerente territorial del Centro de Gestión y Cooperación Tributaria de Avila, en cumplimiento del artículo 25 del Texto Refundido de la Contribución Territorial Urbana, aprobado por Decreto 1251/1966, de 12 de mayo, y para conocimiento de todos los contribuyentes afectados, se hace saber por el presentes Edicto:

1º.—Que el Consejo Territorial de la Propiedad Inmobiliaria del Centro de Gestión y Cooperación Tributaria de Avila aprobó el día 19 de diciembre de 1985 los valores básicos del suelo, pormenorizados por calles, los de las construcciones, según sus tipos, así como los criterios de valoración e índices correctores aplicables a las fincas urbanas sitas en los términos municipales de El Barraco, Casavieja, Cebreros, Hoyocasero, Hoyos del Collado, Hoyos del Espino, Navalmoral, Navalosa, Navalperal de Pinare, Navarredonda de Gredos, Navarrevisca, Las Navas del Marqués, San Juan de la Nava, San Martín del Pimpollar, Serranillos y El Tiemblo, con efectividad de 1.º enero 1986.

2º.—Que el Consejo de Dirección del hoy extinguido Consorcio para la Gestión e Inspección de las Contribuciones Territoriales de Avila aprobó el día 30 de julio de 1984 los valores básicos del suelo, pormenorizados por calles, los de las construcciones, según sus tipos, así como los criterios de valoración e índices correctores aplicables a las fincas

urbanas sitas en el término municipal de Pedro Bernardo, con efectividad de 1.º enero 1986.

3º.—Que en aplicación y cumplimiento de dichos acuerdos se ha procedido a la asignación del valor y renta catastrales, base imponible y liquidable de todas y cada una de las fincas urbanas enclavadas en los municipios citados.

4º.—Que en observancia de las normas legales vigentes, los valores, rentas y bases aprobados se notificarán oportunamente en forma individual a cada contribuyente, pudiendo éste interponer los siguientes recursos:

a) De reposición, en el plazo de quince días hábiles, ante este Consejo Territorial de la Propiedad Inmobiliaria.

b) Reclamación económico-administrativa, en el plazo de quince días hábiles, ante el Tribunal Económico Administrativo Provincial.

c) De rectificación de errores materiales, en el plazo de cinco años, ante este Consejo Territorial de la Propiedad Inmobiliaria.

Todos los plazos señalados se contarán desde el siguiente al de la notificación individual.

## PIEDRAHITA

# Días de auténtico ambiente navideño

Piedrahita. Tos-San.

Continúa siendo muy visitado, en la céntrica Plaza de España, de esta localidad, un hermoso pino que ha sido allí colocado con motivo de las fiestas navideñas, adornado con bombillas multicolores y artísticas colgaduras.

También la fachada del Ayuntamiento ha sido ornamentada con grandes ramajes de pino y variedad de luces y otros adornos que le dan un singular atractivo.

## AMAS DE CASA

Se reunieron para cenar en el bar-restaurante Piedrahita, unas ochenta amas de casa, donde fueron muy bien atendidas en un

ambiente festivo y cordial muy del agrado de todas ellas, quienes fueron obsequiadas con regalos.

## FIESTAS NAVIDEÑAS

Muy animadas y llenas de alegría se han celebrado en esta villa piedrahitense, las fiestas Navideñas, en las que han participado el gran contingente de viajeros llegados con el fin de pasarlas con sus familiares y amigos.

## ADORACION DEL NIÑO

El día de Navidad, en la iglesia parroquial Santa María la Mayor, y, durante las solemnes misas,

muy concurridas de feligreses, se llevó a cabo como es ya tradicional, la Adoración del Niño, ante el que se acercaron cuantas personas se hallaban en la parroquia con el fin de rendirle pleitesía.

## LOTERIA DE NAVIDAD

La diosa fortuna no ha querido visitarnos y darnos algún buen pellizco que le hubiesemos aguantado con gusto. Solamente se ha limitado a la "pedrea", pero poco, y a varios reintegros. A ver si para la lotería del Niño que se celebrará el día 4 de enero, tenemos mejor suerte. Por tanto, esperamos que el Niño se porte bien y nos traiga buenas perrillas que, siempre vendrán bien.



**SANTO TOME DE ZABARCOS**

**¿Papá Noel?, ¿Reyes Magos?, he ahí la cuestión**

Santo Tomé de Zabarcos. Virgilio Jiménez López.

Paseamos por la ciudad, por esa ciudad, grande o pequeña; pero todas ellas abarrotadas de importantes tiendas mostrando en sus iluminados escaparates

Grandes y lujosas muñecas, que andan, bailan, cantan... Hermosas muñecas reflejando en sus grandes ojos de cristal la luz multicolor de los fluorescentes.

Muñecas que lloran su soledad de ser seres vivos sin alma. Soñaron ilusiones al nacer, convertidas en hastío que las mata.

Caros juguetes mecánicos que hablan de poder, de riqueza, de destrucción. Tanques, cañones, aviones, buques, armas instaladas en naves espaciales llenas de soldados, monstruos...

Con la nariz —morada por el frío— pegada contra el cristal, frontera invisible que separa dos sociedades, hay dos niños contemplando aquel mundo de opulencia y vanidad.

El, cubriendo su cuerpo con amplia chaqueta deslucida y

tes ininidad de juguetes.

Juguetes, juguetes, juguetes. Un mundo de avaricia que juega cínico destruyendo la ilusión. Que vende la ilusión. Que trafica con la más pura ilusión.

rota que sujeta a su cintura con recia cuerda de esparto, arrastra tosca caja de madera a la que ha colocado dos viejas ruedas para que le sirva de carretón.

**LA ILUSIONADA MIRADA INFANTIL**

Ella, flor de lirio, oprime entre sus débiles brazos envoltijo de telas multicolores cobijando ajada muñequita de cartón, de cara sonriente, de grandes ojos pintados de azul, llenos de alegría y de ternura.

El frío cristal los separa. A un lado la riqueza, el poder, el orgullo. Al otro la pobreza, la miseria, la... ilusión. El sueño de los imposibles.

"No las envidies, mi niña", runrunea la pequeña en dulce acorde mientras la mece con

cariño maternal, que tal vez ella ansia ya que nunca lo pudo recibir.

"Soy feliz", le contesta la muñeca hablando con sus ojos sonrientes, apretándose contra el pecho de la niña, y sintiendo el calor de su cuerpecito escuálido, pero lleno de ternura. Sentirse amada y cuidada como se sienten las muñecas en los brazos de las niñas pobres y abandonadas.

"¡Arre!", grita el chaval y, como un pura sangre, salta, arrastrando, tras sí, el carricoche, que voltea sobre las piedras de la calzada, resonando como risas en recreo infantil.

Los caros y vistosos juguetes enmudecen. Miran con tristeza a los dos chavales que se alejan sin nostalgia de su lado.

**NOTAS DE UN VILLANCICO**

Juegan las luces y sus reflejos agrandan el vacío. Una lágrima rueda sobre el rostro de la muñeca más cara, más elegante, más bonita.

¡Cuanto le hubiera gustado estar entre los brazos de la chicuela que se aleja!

Rompiendo el bullicio de la calle se abren las notas de un villancico. Suenan lejos, muy lejos; pero llegan a todos los rincones sus notas armoniosas.

Hablan de un niño pobre que ha nacido en un portal. De un Niño pobre que no quiere juguetes caros, juguetes de guerra, juguetes de destrucción; pero que sueña, como todos los niños pobres, con un mundo donde todos los hombres vivan como hermanos, sin clases marginadas, oprimidas por unos pocos, que muchas veces se creen, en su loca y ciega egolatría, representantes de aquél que fue todo amor y comprensión.

**Coordinación entre la Diputación y el MOPU**

Para limpiar de nieve las carreteras provinciales

Avila. Redacción.

Como consecuencia de la abundante nieve caída sobre nuestra provincia, el Servicio de Vías y Obras de la Diputación Provincial se ha puesto en contacto con el-MOPU a efecto de coordinar los trabajos de limpieza de carreteras en la Red Provincial; a tal objeto cuatro equipos quitanieves de la Diputación Provincial se han desplazado a las zonas de Peguerinos, Cepeda de la Mora, Vadillo de la Sierra y Valle del Tormes.

**ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION**

Entre otras actividades del presidente de la Diputación Provincial de Avila, Jesús Terciado, hay que señalar que se desplazó hasta la localidad de Navarredonda de Gredos, con el fin de asistir a la clausura de la Primera Semana Cultural organizada con motivo de las Fiestas de Invierno.

**Felicitación de Jesús Terciado a todos los abulenses**

Avila. Redacción.

Se ha dirigido a nosotros el presidente de la Diputación Jesús Terciado Serna, para rogarnos que, a través de este medio de comunicación, "hagamos llegar, a todos nuestros paisanos" su sincera felicitación y la de toda la Corporación Provincial que preside, con motivo del año que comienza, al tiempo que se muestran especialmente solidarios con todos aquellos que sufren por falta de trabajo, por enfermedad... con los marginados, los drogadictos, los alcohólicos, los encarcelados, los deficientes... y con todas sus familias.

"Desde la Diputación —dice su presidente— y dentro de nuestras posibilidades, hacemos el mayor esfuerzo por seguir mejorando las condiciones de vida y desarrollo de todos los pueblos de nuestra provincia".

Por nuestra parte, agradecemos a Jesús Terciado los buenos deseos que expresa en su misiva y correspondemos a ellos en la misma medida.

**EL BARRACO**

**El Colegio celebró la Navidad con alegría**

El Barraco. Faustino del Monte.

Coincidiendo con el fin de trimestre y con el comienzo de las vacaciones navideñas, los alumnos del Colegio Público de El Barraco cerraron esta etapa escolar con unas extraordinarias jornadas culturales. Como, además, las Navidades ya estaban anunciando muestras sublimes de alegría, todo transcurrió plétórico de ilusión y felicidad.

Los colegiales, muy bien preparados por los respectivos profesores, compartieron su fiesta de Navidad con sus padres y familiares, que fueron invitados para participar de la alegría y entusiasmo que contagiaron los niños mientras representaban las obras de teatro que les correspondió en su reparto. Y bien que se lo repartieron, porque hubo piezas para todos los gustos, que fueron puestas en escena por los neófitos actores, como si de profesionales avezados se tratara.

**UN BELEN VIVIENTE**

Los párvulos de 1.º y 2.º montaron un Belén viviente.

Los pequeños vestidos de ángeles y pastores, ofrecieron al Niño sus regalos; entre los presentes llamó la atención un cordero, vivito y balando. Alumnos de 2.º de E.G.B. también representaron un Belén ciñéndose a la descripción literaria de Gloria Fuertes. Cinco niñas de 5.º escenificaron la obra titulada "La silla vacía", de Julián González del Ajo; y los niños del mismo curso representaron "El cartero del Rey", de Tagore; y, por último, niños y niñas, interpretaron "El Belén", de Carmen Conde.

Todas las obras fueron representadas en un aula del colegio, sobre una escenografía que resultó tan original como los propios actores, quienes,

por razones de espacio, tuvieron que pisar tablas en varias sesiones para que todos —alumnos, profesores, padres y familiares— pudieran disfrutar, seguro que emocionados, de las distintas actuaciones teatrales.

**ALUMNOS DE CICLO SUPERIOR**

Es obvio decir que todos los actos fueron aplaudidos clamorosamente, lo que hizo que, a muchos abuelos de los actores, "se les cayera la baba".

También los alumnos del ciclo superior celebraron la fiesta en sus aulas, muy bien adornadas con motivos navideños. Estos dieron un aire distinto a la celebración. Se valieron de guitarra y radio-cassett y endulzaron el acontecimiento con turrónes, canapés y otros aperitivos que regaron con sidras y refrescos. Todos pasaron unas horas alegres y divertidas. Despedían al año 1985 y

lo que eso significaba no era para menos.

**TAMBIEN LAS AMAS DE CASA**

También las amas de casa clausuraron el trimestre, y con él las actividades de este añanito año que, inexorablemente, se nos va.

Alrededor de cien asociadas se reunieron en los salones de la sede social para celebrar su fiesta de Navidad. Comieron turrón, tomaron champaña, cantaron villancicos, bailaron las jotas populares, entonaron canciones del folklore local y, aunque dejaron para otra jornada culinaria las perdices, también ellas fueron felices. Se intercambiaron sus felicitaciones y buenos deseos, despidiéndose hasta el nuevo año 1986, al que, nosotros deseamos venga lleno de paz, amor y progresos para todos.

**AZULEJOS PORCELANOSA PAVIMENTOS TODAGRES**

**ALMACENES Martín Mulas, S. L.**

Casa Central: Peñaranda de Bracamonte - Teléfono: 34 00 13  
Avila: Calle Cardesosa, 3 (Bajada a la Encarnación) - Telfs. 21 21 31 y 21 27 72

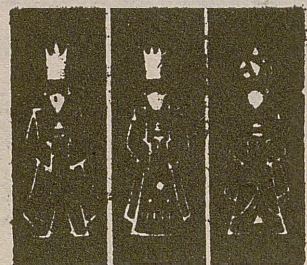
Materiales de saneamiento "ROCA" y griferías  
Teja cemento "ITECE" - Aislamientos de "VITROFIB"

**PAZ en las FIESTAS**

**FELIZ**

AÑO

1986





## Toxicómano muerto en León por el SIDA

León. Efe.

Un joven toxicómano, cuya identidad no ha sido revelada, falleció hace una semana en el Hospital General "Princesa Sofía", de León, como consecuencia del "Sida", según ha sabido Efe en fuentes del mencionado centro hospitalario.

Las autoridades médicas del hospital y del "Insalud" de León se han negado a facilitar información sobre la muerte del joven

toxicómano, aunque según personal sanitario del centro han indicado a Efe en los análisis realizados en la autopsia del cadáver del joven se han podido determinar que éste padecía el síndrome de inmunodeficiencia adquirida.

El joven fallecido en el Hospital General "Princesa Sofía" es el primero que fallece en la provincia de León como consecuencia del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

## Las Cortes regionales organizan unas jornadas sobre la C.E.E.

Fuensaldaña (Valladolid). Efe.

Las Cortes de Castilla y León han organizado unas jornadas en las que se analizarán las repercusiones del ingreso de España en la CEE.

Durante las jornadas, que serán inauguradas el próximo día 20 y en las que colabora el Centro de Estudios Constitucionales, se estudiarán cuestiones relacionadas con las instituciones comunitarias europeas y su ordenamiento jurídico.

## Valladolid despedirá el año con una verbena popular

Valladolid. Efe.

Valladolid recibirá el año nuevo con una verbena popular que se celebrará en la plaza mayor de la capital.

Después de que suenen las doce campanadas en el reloj del Ayuntamiento, la capital del Pisuerga será una fiesta, en la que

bailarán todos los ciudadanos que tengan valor para soportar el frío que se prevé para la primera noche del año.

Esta verbena popular, organizada por el Ayuntamiento, forma parte de un extenso programa cultural que está llevando a cabo la corporación municipal durante estas fiestas navideñas.

Avila, la menos favorecida

## Publicados los presupuestos de Castilla y León

Valladolid. Efe.

Los Presupuestos de la Comunidad Autónoma para 1986, que ascienden a 61.378 millones de pesetas, han sido publicados en el Boletín Oficial de Castilla y León (BOCYL), con lo que entrarán en vigor el primero de enero.

Castilla y León fue la primera comunidad autónoma de España en disponer de presupuestos para 1986, al ser aprobados el pasado 14 de diciembre por las Cortes regionales, 13 días antes que los del Estado por el Congreso de los Diputados.

Por primera vez en su historia, Castilla y León dispondrá en 1986 de una ley de presupuestos que entrará en vigor con el año natural, el primero de enero, sin necesidad de prorrogar los del ejercicio anterior como ha sido habitual.

La Ley de Presupuestos de Castilla y León para 1986, cuya tramitación parlamentaria duró dos meses, está estructurada en programas de actuación directamente relacionados con el Plan de Desarrollo Regional.

De los 61.378 millones de pesetas presupuestados, 28.474 corresponden a operaciones de capital y 32.904 a operaciones corrientes.

Los principales programas presupuestarios son los dedi-

cados a "Promoción de viviendas", con 4.746 millones de pesetas; "Plan Regional de Carreteras", con 4.298 millones; "Producción Agraria", con 2.826 millones; "Infraestructuras urbanas, Saneamiento y Abastecimiento de Poblaciones", con 1.750 millones, y "Promoción y Protección de la Salud", con 813 millones de pesetas.

Las Consejerías con mayor presupuesto son las de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, con 16.459 millones de pesetas; Bienestar Social, con 15.161 millones de pesetas, y Agricultura, Ganadería y Montes, con 14.097 millones de pesetas.

Transportes, Turismo y Comercio, con 1.882 millones de pesetas; Economía y Hacienda, con 2.059 millones y Presidencia y Administración Territorial, con 2.316 millones, son los departamentos con menos asignación presupuestaria.

Dentro del 64 por ciento de provincialización de los presupuestos, las provincias con mayor asignación, en términos de valor absoluto, son León (6.298.000.000), Valladolid (5.071 millones), Burgos (4.823 millones) y Salamanca (4.472 millones), mientras que Segovia (3.473 millones), Zamora (3.603 millones), Soria (3.637 millones) y Avila (3.696 millones) son las menos favorecidas.

## Aprehendidos tres kilos de cocaína en Salamanca

Fuentes de Oñoro (Salamanca). Efe.

Más de tres kilos de cocaína, que podrían alcanzar en el mercado negro un valor de 128 millones de pesetas, fue aprehendido ayer por la policía en la frontera hispano-portuguesa de Fuentes de Oñoro (Salamanca).

La droga fue requisada a dos españoles, P. G. V. y N., de 27 años, y J. M. M., de 36, cuando iban a cruzar la frontera hispano-portuguesa en un taxi para introducir la cocaína en España.

El alijo de cocaína era transportado en dos figuras de madera y par de zapatos que los detenidos llevaban en una bolsa de viaje.

## Burgos: Mujer muerta en accidente de tráfico

Cogollos (Burgos). Efe.

María del Rosario Mengíbar Jiménez, de 26 años, resultó muerta en un accidente de tráfico registrado en la madrugada de ayer en el kilómetro 220 de la carretera nacional 1 (Madrid-Irún), en el término municipal de Cogollos.

El accidente se produjo al colisionar el turismo matrícula M-7574-GN, conducido por Carlos Aguado González, de 57 años, que resultó herido levemente, contra el coche matrícula VI-8894-B, que conducía Manuel Peñalver Roper, de 27, que también sufrió heridas leves.



DISCOTECA

COPACABANA

GRAN COTILLON - FIN DE AÑO -

CHAMPAN - CANAPES Y... SOPAS DE AJO

PRECIO 3.500 PTAS. PERSONA. RESERVA DE MESAS: TELF.: 22 35 08

Brinde en las Fiestas  
con CHAMPAN



## Unión Eléctrica-Fenosa informa

### El IVA y el recibo de la energía eléctrica

Unión Eléctrica-Fenosa comunica a sus clientes que, a partir del 1 de enero de 1986, se aplicará el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y desaparecerán los impuestos actuales (IGTE y Canon Energético).

Las empresas eléctricas recaudan este impuesto que ingresan en Hacienda.

Las empresas, profesionales y comerciantes, podrán deducir el importe del IVA de su consumo eléctrico cuando efectúen su correspondiente liquidación a Hacienda. Para ello es necesario que en el recibo-factura conste su nombre con el domicilio correcto, más el NIF (para personas físicas) o el CIF (para personas jurídicas).

Unión Eléctrica-Fenosa ruega a sus clientes, en cuyos recibos actuales no figuren dichos datos, que los remitan a nuestras oficinas, o bien pasen por cualquiera de nuestras agencias, donde serán debidamente atendidos.

## EL COMERCIO DE LA CALLE SAN MILLAN

LES DESEA

## FELIZ Y PROSPERO 1986

PERFUMERIA "LUMBRERAS" - JOYERIA "ANGEL" - ESTANCO "SAN MILLAN" - BAR "CERES" - ELECTRODOMESTICOS "SAN GIL" - RECUERDOS "MAYO" - RESTAURANTE "CASA PATAS" - "DEL OLMO" - CARNICERIA "HERMANOS MARTIN" - "COPACABANA" - CAJA DE AHORROS DE AVILA

Al realizar sus compras en nuestros establecimientos comerciales recibirá como obsequio participaciones para el sorteo de un gran lote de regalos valorado en más de 60.000 pesetas.

REALICE SUS COMPRAS EN LA CALLE SAN MILLAN  
ESTAMOS EN EL CENTRO DE AVILA



**EL RINCON DE PACHARAN**

Se acaba el año y la verdad es que futbolísticamente hablando, las cosas no están resultando demasiado positivas para el cuadro más representativo de nuestra provincia, el Real Avila. Hubo cambios en la composición de la plantilla y las fisuras se están acusando de forma evidente hasta el punto de que en una competición carente de brillantez nuestro cuadro militante en la categoría nacional, no ha sido capaz de conseguir una sola victoria en gallinero ajeno.

Sólo Manchego y Alcorcón, comparten con el Real Avila esa carencia de victorias a domicilio que apuntaba un poco más arriba, pero si el cuadro grana no se jaló un rosquillo fuera, en casa tampoco anduvo demasiado listo, ya que en los nueve encuentros disputados en el municipal de la Carretera de Sonsoles, consiguió las cinco victorias que hasta ahora posee.

De los triunfos, cuatro fueron de absoluto sobresalto: Segoviana (2-1); Móstoles (3-2); San Fernando (1-0) y Manchego (1-0); la otra victoria, frente al Atlético de Tomelloso, es la única alegría que se ha permitido la muchachada de Felines en toda la temporada. Vencieron por 5-1.

Pero no han parado ahí los sustos ya que de aquí sacaron raspa Daimiel, Azuqueca y Fuen-salida, además del C.D. Pegaso que se llevó los dos puntos de una misma tacada. Los tres

últimos citados han ocupado durante la primera vuelta plaza de farolillo rojo en la clasificación.

A todo esto ¡¡cómo lo vería el hombre!! Felines pidió refuerzos a la junta directiva ya que estimó que la plantilla estaba descompensada y era insuficiente el material humano con el que contaba. Al técnico le fue denegada la petición y ahí sigue, trabajando con lo que tiene, que me temo será lo único con lo que pueda contar hasta el final de temporada.

Mientras todo esto sucedía, el personal pagano prefería criar chivillas al brasero y dormir al zum-zum de la caja tonta que pescar un gripazo en las gradas del estadio. Las taquillas han ido disminuyendo para preocupación de la tesorera encarnada que eso sí, con diáfana claridad, nos muestra cada domingo las raquíticas recaudaciones que se producen, por eso, don Emiliano que de pescado entiende un rato, nos comenta siempre eso de que el Real Avila es como la pescadilla que se muerde la cola; que si no hay ingresos no puede haber alegrías y que las alegrías para animar el cotarro sería precisamente fichar a un par de jugadores capaces de sacar del letargo al resto de los peloteros rojillos.

Así están las cosas y con un negativo, cuando el año 1985 se marcha a hacer puñetas ¡¡que marche con viento fresco!!.

Atletismo: Si el tiempo y las calles lo permiten

**Esta tarde se disputará la segunda San Silvestre Parroquial I.C.M.**

Avila. L. M. Soto.

Esta misma tarde, si el tiempo lo permite y las calles están en más o menos buenas condiciones, se celebrará en nuestra capital la 2.ª San Silvestre Parroquial I.C.M.

La competición se iniciará a las cinco de la tarde, con las categorías de Cadetes y Femeninas; para una vez finalizada ésta, dar paso a la prueba estelar de atletas de la categoría senior.

El circuito donde se celebrará esta carrera popular, será el siguiente: la salida estará situada en las inmediaciones de la parroquia del Inmaculado Corazón de María, de allí se pasará al Paseo de San Roque, Cristo de la Luz, Avda. de José Antonio, Banderas de Castilla y Héroes del Alcázar, lugar donde estará instalada la línea de meta. Las categorías inferiores, es decir cadetes y femeninas, darán una sola vuelta a este circuito; los senior, tres.

A la hora de cerrar esta crónica, había inscritos cerca de los



Como no cambie mucho la fisonomía de nuestra capital, la San Silvestre Parroquial I.C.M., no se podrá realizar LUMBRERAS

ciento cincuenta participantes, en el total de las tres categorías. De todas las formas y durante la mañana de hoy, incluso una hora antes del comienzo de esta prueba, los organizadores estarán en el salón parroquial del I.C.M. para atender todas las posibles inscripciones.

El popular atleta abulense Santiago Moreno Hernando, colaborador en la organización de esta prueba, nos comentó lo siguiente:

"Espero que esta tarde estén bien las calles por donde transcurre esta prueba. Nosotros pensábamos en que tomasen la salida unos trescientos atletas; de momento tenemos la mitad".

En la pasada edición el vencedor fue la firme promesa del atletismo abulense, José Hernández Herrero. Este año este atleta participa junto a otros destacados de conocidos hombres de esta modalidad deportiva.

Baloncesto: I Torneo de Navidad "Junta de Castilla y León"

**La nieve impidió jugar la final al Forum Filatélico**

Avila. L. M. Soto.

El pésimo estado de las carreteras abulenses, impidió al conjunto de la división de honor de baloncesto FORUM FILATELICO, su desplazamiento hasta la localidad abulense de Arenas de San Pedro para disputar al Estudiantes Logos, el I Torneo de Navidad "Junta de Castilla y León".

Esta noticia saltó como un gran vaso de agua super-fría, para los muchos y buenos afi-

cionados arenenses. La presidenta del Falcon Seguridad, Mariví Pazos, se puso a través del hilo telefónico, en contacto con un alto dirigente del conjunto vallisoletano; éste la comentó la imposibilidad de trasladarse el equipo FORUM FILATELICO hasta aquella localidad abulense por el mal estado de las carreteras entre Valladolid y Avila.

También en esta charla telefónica, ambos dirigentes depor-

tivos, acordaron celebrar este partido en próximas fechas.

Antonio Galindo, entrenador del equipo abulense, nos comentó:

"Ha sido una mala suerte; todo lo teníamos también previsto. Además había mucha animación, no sólo en Arenas sino también en las localidades cercanas. De todas las formas esperamos celebrar esta final, aunque el conjunto rival del Forum no sea el Logos Estudiantes".

Fútbol: Heysel

**Un hincha inglés condenado a 40 meses de cárcel**

Bruselas. Efe.

Un hincha del Liverpool que intervino en los incidentes del estadio Heysel ha sido condenado hoy en Bruselas a 40 meses de cárcel y 15.000 francos belgas (45.000 pesetas) de multa.

Se trata del británico James Gill, de 21 años, detenido en las gradas del estadio en estado de embriaguez tras haber golpeado con una barra de hierro al italiano Carlos Buchene, de 32, que cayó en coma profundo a causa de las lesiones.



Lumière. La Moda Rochas... Exquiso juvenil, radiante.

**LUMIERE**

ROCHAS

**LoBo**  
BOUTIQUE  
DEL REGALO

Dr. Fleming, 16 - Telf. 21 39 05  
AVILA

PARA UN MEJOR SERVICIO  
ABRIMOS DOMINGO DIA 5

**Premio RASIL**

Al jugador que más tiempo juegue en la temporada

Zapatera	1.530	min
Quini	1.530	"
Heredia	1.510	"
Serrano	1.471	"
Enríquez	1.412	"
Del Bosque	1.395	"

Patrocina:

**RASIL**  
Moda Hombre

**José María Molina Ariño**  
MATERNÓLOGO DEL ESTADO

OBSTETRICIA - GINECOLOGIA

C/ Doctor Fléming, 5-2.º  
Teléfono: 21 15 81 C.S. 340



JOYERIA - RELOJERIA - REGALOS

**ANGEL**

Obsequiará con un magnífico reloj de CUARZO al jugador del Real Avila C.F. máximo goleador en la temporada oficial

Quini y Roberto, 5; Enríquez, 3; Zapatera, Muñoz y Toño, 2; Serrano y Menjibar, 1.

"ANGEL" ha instituido otros premios —relojes de cuarzo— para el "Jugador destacado" y para el de "mejor conducta", como en anteriores temporadas.



**Angel**

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

Concesionario de Relojes LONGINES - OMEGA - SEIKO

**REGALOS**

LISTA DE BODAS - PORCELANAS BIDASOA - JOYERIA DE PLATA S' PALIU

San Millán, 2 y Duque de Alba, 1 — AVILA





Estas son las dos selecciones junior de España y Holanda, que abrieron este importante acontecimiento deportivo ayer en nuestra capital

LUMBRERAS

I Torneo Internacional de Voleibol Femenino "Ciudad de Avila"

# Holanda se impuso a España (junior) por un claro y contundente 3-0

Avila. L. M. Soto.

En la tarde-noche de ayer, comenzó a disputarse en nuestra capital el I Torneo Internacional de Voleibol Femenino "Ciudad de Avila". El primer partido enfrentó a las selecciones junior de España y Holanda.

**Resultado:** SELECCION DE ESPAÑA (junior), 0; SELECCION DE HOLANDA (junior), 3.

**Cancha:** Gimnasio cubierto del Polideportivo Territorial de Avila. Unos cien espectadores en las gradas y pasillos de esta instalación.

**Equipos:**

**S. ESPAÑA (junior):** Cardona, Pérez Alvarez, Rey Abad, Miracle, Domenech y Blanco, seis base. También jugaron Corcelles, Lezama, García González y Pérez Gasa.

**S. HOLANDA (junior):** Veenbergen, Van Rij, Breeuwsma, Koenen, Bruinsma y Krieger, seis base. También jugaron Van Schijndel y Rozemeijer.

**Arbitros:** Víctor Pérez, árbitro internacional de primero y Prudencio Marqués, de la división de honor, segundo. Bien en un partido sin complicaciones, debido a la deportividad exquisita de las jugadoras.

**Anotadores:** José Luis López y Rosario Jorge, del colegio de árbitros abulense.

**PARCIALES Y DESARROLLO DE LOS SETS**

**I SET:** 15-2 para HOLANDA. (Sobre servicio de las holande-

sas: 1-0; 1-1; 2-1; 3-1; 4-1; 5-1; 6-1; 7-1; 8-1; 9-1; 10-1; 10-2; 11-2; 12-2; 13-2; 14-2; 15-2). Duración de este set, 16 minutos 30 segundos.

**II SET:** 10-15 para HOLANDA. (Sobre servicio de España: 0-1; 1-1; 2-1; 3-1; 4-1; 5-1; 6-1; 6-2; 7-2; 8-2; 8-3; 8-4; 8-5; 9-5; 9-6; 9-7; 9-8; 9-9; 10-9; 10-10; 10-11; 10-12; 10-13; 10-14; 10-15. Duración de este set, 17 minutos y 56 segundos.

**III SET:** 15-7 para HOLANDA. (Sobre servicio de Holanda: 1-0; 2-0; 3-0; 4-0; 5-0; 5-1; 5-2; 6-2; 7-2; 7-3; 8-3; 8-4; 8-5; 8-6; 9-6; 10-6; 10-7; 11-7; 12-7; 13-7; 14-7; 15-7. Duración de este set, 15 minutos.

**Incidencias:** Pocas autoridades asistieron a esta inauguración de un torneo de este nivel y calidad. Tan sólo Agustín Sahagún, en representación de la Diputación Provincial, y Jesús del Ojo, gran aficionado a este deporte. Por parte de la Federación Española de Voleibol, presenció este partido el director técnico, Juan Manuel López.

**COMENTARIO DEL ENCUENTRO**

Holanda ha ganado con más facilidad de la prevista a una selección española junior, muy fría y nerviosa y que fue incapaz de mantener regularidad alguna en su juego.

El primer set fue de dominio total y absoluto de las holandesas, por un contundente 15-2 y tras dieciséis minutos de juego. Las españolas muy frías, no sólo por la temperatura del gimnasio, no dieron una pelota bien, amén

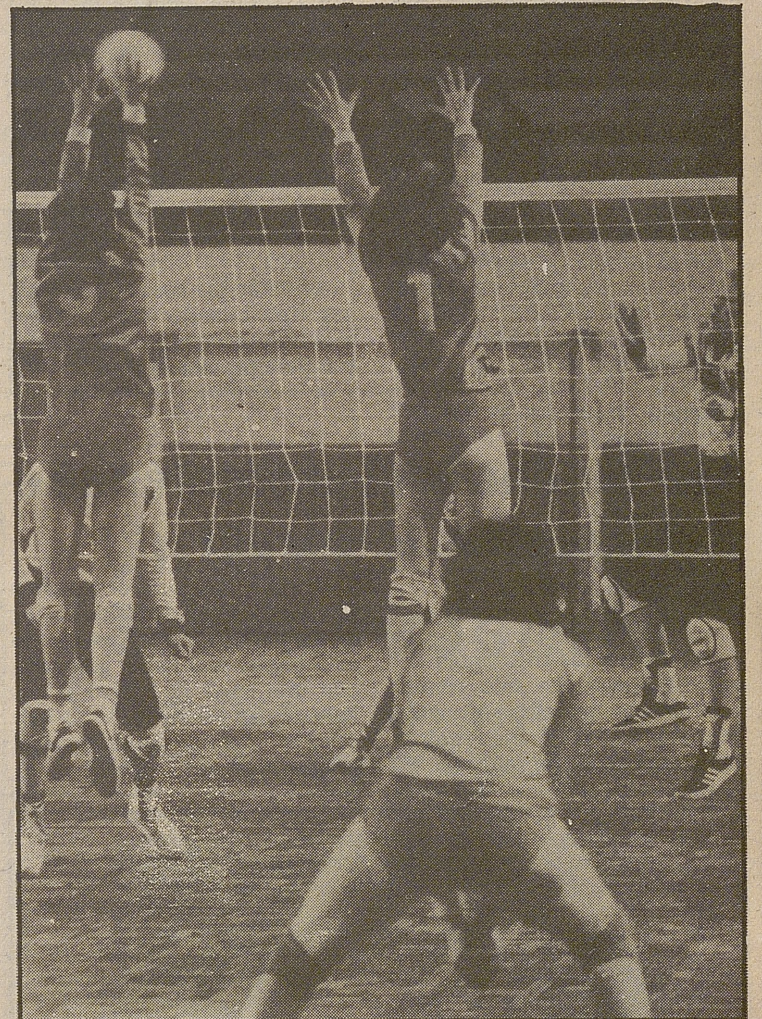
de fallar muchísimo sobre su propio servicio.

El segundo set comenzó bastante bien para nuestras jugadoras nacionales, así se colocaron con un 8-2 a su favor. Todo parecía que este set iba a ser para España, pero una gran reacción de las holandesas, con el beneplácito del conjunto español, hicieron que las del país de los tulipanes empataran a 10-10.

A continuación un error en la apreciación de un saque que las españolas daban por malo, puso el marcador en 10-11 para Holanda; esto desanimó a nuestras representantes y cayeron por 10-15.

El tercer set comenzó siendo totalmente holandés, así estas jugadoras llevaron un parcial de 8-3 a su favor. Las españolas intentaron rebajar esa diferencia y se colocaron con un 8-6; pero de nuevo la máquina holandesa entró en funcionamiento y dejó sentenciado el set y partido con ese 15-7.

En resumen triunfo justo y lógico, por lo visto en el gimnasio cubierto de nuestra capital, de la selección junior holandesa. Está con más altura y una buena preparación física, realizando un magnífico encuentro en el ataque; su "talón de Aquiles" está en la zaga, pero las españolas no supieron atacar por ahí. Nuestra selección, estuvo muy por debajo de sus posibilidades, fallando demasiado tanto en su servicio, como en el bloqueo.



Las españolas fallaron mucho en el bloqueo, fundamentalmente porque le realizaron muy poco. Esta fue una de las contadas ocasiones donde lo realizaron

LUMBRERAS

## Opiniones de este encuentro...

Avila. Soto.

Una vez finalizado el encuentro, quisimos dialogar y conocer las impresiones de los dos entrenadores. Como es lógico, mientras que el holandés estaba muy contento, el español tenía un enfado mayúsculo.

JAN BAGERMAN y a través de nuestro intérprete puesto por la Federación abulense, nos comentó:

"Efectivamente la victoria de hoy, ha sido más fácil de lo esperado. Mis jugadoras dominaron muy bien el ataque y de ahí nuestro triunfo; también fui-

mos más regulares en el juego que las españolas. De todas las formas y pese a este claro triunfo, hay jugadoras españolas muy buenas".

PEDRO LANERO, seleccionador español estaba muy enfadado, aún no comprendía la actuación de sus muchachas:

"Mira hemos estado jugando estos días de atrás, con las holandesas y nos han ganado, pero hemos realizado algún set. El primer partido perdimos por tres a uno, y el segundo por tres a dos. ¿Lo de hoy?, de verdad no lo entiendo; peor no se puede ju-

gar tanto en ataque como en el bloqueo, luego el saque nos falló mucho. En fin mejor es no hablar más".

JOSE MANUEL LOPEZ, director técnico de la Federación Española de Voleibol:

"Hoy las españolas no estuvieron a su altura. De todas las formas a nosotros no nos preocupan mucho los resultados, por el momento, estamos preparando el pre-europeo, y en éste, es donde tenemos que apretar mucho para clasificarnos. Las holandesas me han causado una muy buena impresión".

## Los próximos encuentros

España (absoluta) y Alemania, son las favoritas

Los partidos que se jugarán en el día de hoy, mañana y pasado, serán los siguientes:

pañola - Selección junior alemana.

**DIA 2 DE ENERO**

**DIA 31 DE DICIEMBRE**

12 h.: Selección junior española - Selección absoluta española.

17,00 h.: Selección junior holandesa - Selección junior alemana.

**DIA 1 DE ENERO**

12,30 h.: Selección absoluta española - Selección junior holandesa.

18,00 h.: Selección junior es-

12,00 h.: Selección absoluta española - Selección junior alemana.

"A priori" los más importantes, según los técnicos serán los que disputen Holanda y Alemania, y España absoluta frente a Alemania. De todas las formas, los abulenses estamos un tanto obligados a presenciar, animar y ayudar a nuestras selecciones españolas.

Por el nivel visto en el encuentro de ayer, el espectáculo está garantizado.



## El Gobierno español recibirá informes sobre la "guerra de las galaxias"

Madrid. Efe.

El Gobierno recibirá a finales de enero el informe que ha redactado una comisión técnica sobre las perspectivas de incorporación española a la "Guerra de las galaxias" norteamericana.

Uno de los redactores del informe dijo a Efe que se trata de un texto estrictamente técnico, en el que se señalan los campos en que sería posible la participación española, centrada sobre todo en pequeñas empresas de alta tecnología.

Las empresas, de las que el informe enumera unas 30, responden a un esquema muy específico, consistente en ser de tamaño pequeño, de nueva creación, especializadas en alta tecnología, tienen un porcentaje alto de técnicos cualificados y una edad media de plantilla inferior a la habitual.

Si el Gobierno decide apoyar el proyecto, utilizaría los fondos oficiales ya existentes para financiar con criterio prioritario los proyectos relacionados con la "guerra de las galaxias", dijo a Efe uno de los participantes en el informe.

El informe ha sido redactado en los últimos tres meses por una comisión de cinco altos cargos, en representación de los ministerios de Asuntos Exteriores, Industria, Defensa, Educación y de la Presidencia del Gobierno.

La primera parte, que analiza la oferta norteamericana y las posibilidades técnicas españolas, está ya concluida. La comisión interministerial trabaja en la actualidad en la segunda fase, consistente en consultar a otros Gobiernos europeos sobre su proceso de toma de decisión, afirmaron las fuentes.

## Los ayuntamientos no recargarán el IRPF

Madrid. Efe.

Los ayuntamientos y consistorios municipales no podrán establecer recargos al impuesto sobre la renta, según una sentencia del 19 de diciembre que el Tribunal Constitucional hará pública en el BOE a partir del 3 de enero.

El contenido fundamental de la sentencia, "que se recogió con rigor", según informaron hoy fuentes del Tribunal Constitucional, apareció publicado el pasado sábado en el diario "La Vanguardia" de Barcelona.

Según la información, presumiblemente proporcionada por la Generalitat catalana, el Tribunal Constitucional falló a favor de unos recursos interpuestos

por los gobiernos catalán y vasco contra la Ley de Medidas Urgentes de Saneamiento y Regulación de las Haciendas Locales.

El recurso del Gobierno vasco iba dirigido contra los artículos 8 y 9 de la ley, en los que se establecía la posibilidad de que los ayuntamientos impusieran recargos sobre la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF).

El fallo del Tribunal Constitucional, a favor del recurso del Gobierno vasco, no tendrá una fuerte incidencia en Cataluña, donde pocos ayuntamientos, entre los que se encuentra el de Lérida, se habían acogido a esta posibilidad.

## Las naciones europeas sin estado tendrán una asamblea permanente

Barcelona. Efe.

La Conferencia de Naciones sin Estado de la Europa Occidental (CONSEO), celebrada en Barcelona, concluyó ayer con una declaración en la que se propone la constitución de una Asamblea Permanente.

Los representantes de los movimientos nacionalistas de dieciséis naciones europeas sin Estado propio aprobaron por unanimidad las conclusiones y la declaración final de la CONSEO. Esta declaración se insta al

Comité Internacional de las naciones sin Estado a que estudie la manera de constituir una estructura permanente que represente a estas naciones y que, además pueda suponer una alternativa a las instituciones de la Europa de los Estados.

La CONSEO ha creado ya un Secretariado Permanente que coordina las diversas iniciativas comunes contra la supuesta represión de los Estados y para promover campañas de normalización lingüística de las lenguas discriminadas.

## Nuevos académicos de Bellas Artes

Madrid. Efe.

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando informó a Efe sobre la elección de dieciséis académicos correspondientes, en distintas provincias españolas; además de Emilio Hidalgo de Caviedes Labrada, de Costa Rica.

Los nuevos académicos son: José Orts Serrano, en Alicante; José Corredor-Matheos, en Barcelona; Pablo Antón Solé, en Cádiz; Domingo Martínez de la Peña, en Santa Cruz de Tenerife; Paloma Herrero Antón, en Las Palmas de Gran Canaria y Gloria Merino Martínez, entre otros.

## Israel advierte a los palestinos y a los países que les dan refugio

Jerusalén. Efe.

Todas las organizaciones palestinas armadas están al alcance de las fuerzas militares de Israel, y en peligro los estados que les dan refugio, advirtió hoy el ministro de Defensa hebrero, general (r) Isaac Rabin.

En su lucha contra los terroristas palestinos, precisó Rabin, el Estado de Israel no tendrá en cuenta las leyes internacionales, como en el caso del ataque contra el cuartel de Ya-

ser Arafat en Túnez, el pasado primero de octubre.

Rabin disertó ante alumnos de una escuela secundaria de Israel, ante quienes comentó los ataques terroristas del pasado viernes en los aeropuertos de Roma y Viena.

"A los de la OLP les digo: os podemos encontrar allí donde estéis", afirmó, "y a los Estados que dan albergue a los terroristas palestinos: sabed que estáis expuestos al peligro", agregó.

## Irán bombardea concentraciones de tropas iraquíes

Beirut. Efe.

La aviación iraní atacó hoy concentraciones de tropas iraquíes en el norte de Irak, informó la agencia oficial de noticias IRNA.

La agencia agregó que el ataque se llevó a cabo en una

zona situada a unos 20 kilómetros de la ciudad de Sulymaniyah, cerca de la frontera.

Asimismo dijo que todos los aviones intervinientes en la operación regresaron sin novedad a sus bases, tras infligir "muchas bajas y daños al enemigo".

## Cuba triplicó su poderío militar en cinco años

La Habana. Efe.

Cuba triplicó su poderío militar en los últimos cinco años y su Presidente, Fidel Castro, considera que el país está en condiciones de derrotar una hipotética invasión de Estados Unidos.

El mandatario cubano abordó este tema durante la clausura del IX período de sesiones de la Asamblea Nacional del poder popular, que se desarrollaron en el palacio de convenciones de esta capital.

Fidel Castro aludió a que el país ha llevado a la práctica "un enorme esfuerzo" en el

apartado de defensa "a lo cual se han dedicado muchas horas en los últimos años".

"Todo ello se ha traducido —manifestó— en una multiplicación de nuestra capacidad defensiva en los últimos cinco años. Y si desde el punto de vista cuantitativo hemos triplicado nuestra capacidad, desde el punto de vista cualitativo la hemos centuplicado."

"Creo que realmente —agregó— nosotros hemos creado las condiciones para garantizar una derrota de una invasión imperialista en nuestra patria, si ésta se produce.

PERFUMERIA

*Lumbreras*

REGALOS

San Millán, 2 AVILA  
SU TIENDA DE BELLEZA

PARFUM  
"TED LAPIDUS"  
PARIS

LA FANTASIA DE UN GRAN MODISTO  
PARA LA ALTA PERFUMERIA

ABRIMOS SABADO 4 HASTA 11 NOCHE

Consultorio de Planificación Familiar

GLORIA  
CARMONA  
SAEZ

TOCOGINECOLOGO

CLINICA SANTA TERESA

CONSULTA: Previa petición de hora  
de 4 a 5 tarde. Teléfono: 22 14 50  
C.M. n.º 37

CADA VEZ MAS CERCA

IVA

LAS DECISIONES A TIEMPO. ASESORESE

Plaza de Italia, 7-1º-A  
Teléfono 22-53-90 AVILA

PROFESIONALES  
A SU SERVICIO

NUEVAS TECNICAS DE CONTROL S.A.  
GABINETE DE GESTION EMPRESARIAL

1885 - 1985

CIEN AÑOS AL SERVICIO DE AVILA



Funeraria Antonio Alvarez



## El Rey de Jordania llegó a Damasco

Beirut. Efe.

Husein de Jordania viajó ayer a Damasco para entrevistarse con el Presidente Hafez al-Asad, dos días después de que Siria alcanzara una importante victoria política con la firma del pacto de paz para el Líbano.

El encuentro entre el monarca jordano y el Presidente sirio culmina el proceso de reconciliación emprendido en septiembre pasado por los dos países árabes tras cinco años de ruptura y enfrentamientos.

Radio Damasco, que informó de la llegada del monarca en su primera visita a Siria en seis años, añadió que éste fue recibido en el aeropuerto por Hafez al-Asad y otros altos funcionarios del Gobierno sirio.

La reunión entre los dos mandatarios había estado prevista en un principio para el

sábado pasado, pero fue aplazada presumiblemente a causa de la firma del acuerdo de paz para el Líbano que tuvo lugar ese mismo día en la capital siria.

El pacto suscrito bajo los auspicios de Siria por las tres grandes milicias libanesas, si se logra poner en práctica, supone una importante victoria política para Damasco y reforzará la posición de Siria en el mundo árabe.

La reunión de los dos jefes de Estado árabes estuvo precedida por un intercambio de visitas entre sus jefes de Gobierno: el pasado 12 de noviembre, el primer ministro jordano, Zaid Rifai, visitó Damasco, y el 10 de diciembre, su colega sirio, Abdel Rauf al-Kassem respondió con una visita a Amman.

## Líbano: Yemayel y Al Asad se entrevistarán el jueves

Beirut. Efe.

El Jefe del Estado libanés, Amín Yemayel, se entrevistará con el presidente sirio, Jafez el Asad, el próximo jueves, anunció en Beirut el emisario de Damasco Faruk as Sharj.

As Sharj, ministro sirio de Exteriores, hizo estas declaraciones tras haberse entrevista-

do "a puerta cerrada" durante largo rato con el Presidente Yemayel en Beirut.

Agregó que las conversaciones entre los dos mandatarios se centrarán en las relaciones bilaterales y en el acuerdo de paz firmado por los beligerantes libaneses bajo la supervisión siria.

## Winnie Mandela, detenida por segunda vez

Johanesburgo. Efe.

Winnie Mandela, esposa del líder negro sudafricano Nelson Mandela, actualmente en la cárcel, fue detenida ayer por segunda vez consecutiva en los últimos días.

El arresto se produjo en plena autopista de Johannesbur-

go cuando su automóvil fue interceptado por una patrulla policial que le dio el alto utilizando las sirenas.

La detención de Winnie —según medios policiales— se produjo por contravenir la orden de viajar a la ciudad de Soweto, en las proximidades de Johannesburgo.

Visitará Toledo el 7 de enero

## El Rey, primera medalla de oro de Castilla-La Mancha

Toledo. Efe.

El Consejo de Gobierno de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha acordó hoy conceder al Rey Juan Carlos la primera medalla de oro de la región.

A propuesta de su presidente, José Bono, el Consejo de Gobierno, reunido con carácter extraordinario en el toledano Palacio de Fuensalida, acordó conceder al Rey la medalla, al cumplirse el décimo aniversario de su coronación.

La medalla, cuyo diseño estará materializado en breve, le será entregada al monarca durante una audiencia para la que no hay aún fijada fecha, informan fuentes de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

El Rey Juan Carlos visitará oficialmente Toledo —capital de Castilla-La Mancha— el próximo día siete de enero, para inaugurar, en el edificio del nuncio, las nuevas sedes de las Consejerías regionales de Economía y Hacienda y de Política Territorial.

## B.O.E: Publicada la reforma parcial del Impuesto sobre la Renta

Madrid. Efe.

El Boletín Oficial del Estado publica hoy una Ley de Reforma Parcial del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

La nueva Ley modifica los artículos siete, doce, trece, catorce, dieciséis, diecisiete, diecinueve, veinte, veintiuno, veintidós, veinticuatro, veintiséis, veintisiete, veintiocho (los tipos a los que será gravada la base imponible del impuesto) veintinueve y treinta de la Ley 44/1978 sobre el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

En su artículo segundo la ley que ayer publicó el Boletín Oficial del Estado corrige monetariamente las variaciones patrimoniales y modifica, en el tercero, algunos artículos de la Ley 61/1978 de 27 de diciembre de Impuesto sobre Sociedades.

En una disposición adicional queda también modificado por esta Ley el artículo 46 de la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido sobre deducciones anteriores al comienzo de las actividades empresariales y profesionales.

## La leche pasteurizada subirá dos pesetas el 1 de enero

Madrid. Efe.

El precio máximo de la leche pasteurizada se incrementará a partir del uno de enero en dos pesetas por litro y el de la pasteurizada concentrada en ocho pesetas, según una Orden que publicó ayer el BOE.

El aumento del precio máximo de venta de la leche pasteurizada

concentrada será de ocho pesetas para el envase de un litro, y la proporción correspondiente en los envases de dos, medio y cuarto de litro.

El incremento de estos precios no afectará al territorio de Canarias, al estar expresamente excluido de la aplicación del IVA señala la orden.

## El 50% de los españoles ve positivas las autonomías

Madrid. Lid.

El 50% de los españoles tiene una opinión positiva respecto a las autonomías, según la encuesta elaborada por "Sofemasa" para el diario "La Vanguardia". La mayoría de los encuestados piensan que las cosas van a empeorar en el futuro y consideran que pagan demasiados impuestos.

El análisis de los datos revela que casi el 50 por ciento de los entrevistados afirman estar en favor del proceso autonómico seguido por España en los últimos años.

Cataluña, el Sur, y el Este muestran una actitud más positiva que el Noroeste, el Norte y el Centro respecto a las autonomías. Pero la opinión más bien negativa de estas tres últimas zonas geográficas no debe interpretarse con una crítica global al sistema autonómico. También en las clases sociales alta y media alta se observa una actitud más positiva que no en los sectores bajo y medio bajo.

Cataluña es la comunidad en la que existe un sentimiento de más aceptación respecto al nivel de autonomía conseguido (68,6%) y los resultados que ello ha producido en la vida cotidiana de los ciudadanos (71,7 por ciento).

La encuesta señala también una situación de cierto pesimismo en la sociedad que podría definirse como lógica en una época de crisis económica y de transformación social.

Los españoles creen que la carestía de la vida, la presión fiscal y la droga, van a empeorar en el futuro y que, en cambio mejorarán la sanidad y la educación. La seguridad ciudadana y las pensiones son vistas con relativo optimismo.

## CASINO

Castilla - León, S. A.

Ctra. de Madrid, Km. 178  
PALACIO DE LOS CONDES DE  
GAMAZO BOECILLO (Valladolid)

● Abierto todos los días de 19,30 horas a 3,30 de la madrugada.

● Viernes, sábados y vísperas de fiesta, hasta las 4,30.

## TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS

La familia de DON FELIPE GUTIERREZ DEL RIO (Industrial Carnicero), que falleció el pasado día 18 (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de condolencia recibidos y a la vez comunican, que el novenario de misas que dará comienzo el día 2 de enero, a las 8 de la tarde, excepto los días 5 y 6, que será a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

## J. Morais Luque Tocoginecólogo

CONSULTA

Previa petición de hora.  
Paseo de D. Carmelo, 22.  
Teléf.: 22 18 08 - 21 23 81

## F. GOMEZ DE LIAÑO

OFTALMOLOGO

Cirugía Ocular-Lentillas  
Consulta de 4,30 a 8 (excepto  
miércoles y sábados)

Pº Don Carmelo, 22 - 1.º B Telf.: 224024  
(Frente al Parque de San Antonio).

C.M. n.º 5

## Casino Castilla-León, S.A.

BOECILLO (Valladolid)

## NOTA INFORMATIVA

Se comunica a todas las personas interesadas que el día 31.12.85 el Casino permanecerá abierto hasta las 06 h. de la madrugada. A partir del día 1.1.86 el horario será el habitual de todos los días.

Gracias por su colaboración.

# Domínguez, S. A.

Concesionario **RENAULT**

Exposición y Talleres. Avda. 18 de Julio, 64 - Teléf.: 22 20 14

Exposición y ventas. Avda. Portugal, 43 - Teléf.: 21 14 27

AVILA



ANUNCIOS BREVES ● ANUNCIOS BREVES ● ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES

-Alquilo piso, nueva construcción, 100 m2. superficie. Avenida de Portugal, 25. 22 31 60.

-Alquilo piso céntrico. Calefacción y agua central. 22 77 28.

-Alquilo piso céntrico. Teléfono 22 51 99.

-Alquiler de viviendas 3 y 4 dormitorios, diferentes zonas de Avila. Razón: San Juan de la Cruz, 20. Local comercial.

-Alquilo local con oficina y servicios, Conde Don Ramón. Teléfono 21 15 42.

OFERTAS

-CERCADOS REQUES. Cerramientos de fincas rústicas. Venta de materiales. Asesoramiento y montaje. Telf. (911) 48 51 76. Quentemilanos (Segovia).

ELECTRONICA AVILA

ELECTRODOMESTICOS  
SALAY FAGOR  
KELVINATOR AGNI  
Avda. José Antonio, 15  
Teléfono: 22 33 33 - AVILA

PISOS VENTA

-Se vende piso. Paseo San Roque, 17. Telf. 22 39 96.

-Se vende piso. Avda. Portugal, 3. Escalera centro 4º J. Tlf. 21 12 60.

DEAN CASTOR ROBLEDO, Apart. Calef. agua caliente, parquet. Entrada: 300.000. Mes: 22.400.

Avda. 18 de Julio, Cuatro dormitorios. Ascensor. Entrada: 150.000. Mes: 27.500.

PLAZAS GARAJE. Dr. Fleming SIN ENTRADA. MES: 11.400.

Razón: S. Pedro Bautista, 5.

ANUNCIOS POR PALABRAS. A TRAVES DEL CORREO

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de dos formas:

- 1.- Mediante una Agencia de Publicidad.
- 2.- Directamente desde su domicilio, utilizando el boletín adjunto y enviándolo a EL DIARIO DE AVILA. Publicidad. Plaza de Santa Teresa, 12. 05001 - AVILA

BOLETIN DE INSERCIÓN

Nombre y apellidos.....

Dirección..... Teléf.....

Población.....

TEXTO

(escriba con letra clara o a máquina)

Días de publicación.....

Total palabras.....

COSTE DEL ANUNCIO

Precio por día: 315 ptas. (10 palabras, mínimo). Cada palabra más: 31,50 pesetas.

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal o talón nominativo a favor de EL DIARIO DE AVILA.

-¿Quiere VENDER su piso?. Hable con POMAR. San Juan de la Cruz, 20-3º.



AGENCIA INMOBILIARIA EN TODAS LAS ZONAS

Pisos 3 dormitorios:

- C/ Santo Domingo
- Plaza del Ejército
- Avda. de Portugal
- C/ Segovia
- Avda. de Madrid
- C/ Vallespín
- C/ Rioja
- C/ Encarnación
- C/ Santa Fe
- C/ Gran Capitán

Pisos 4 dormitorios:

- C/ Santo Domingo
- Paseo San Roque
- C/ Arévalo
- C/ Soria

Pisos 5 dormitorios:

- C/ Arévalo
- C/ Alfonso Montalvo
- C/ Paseo de San Roque

CHALETS

En Las Hervencias  
En la Encarnación

Estamos en:

San Juan de la Cruz, 20, 3º, 3.  
Telf. 22 50 35. AVILA  
A.P.I. n.º 10.265.

TRABAJO

-Empleada hogar interna. Seriedad y gusto niños. Tlf. 22 95 07. Llamar noches de 8 a 11.

-Doy trabajo fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Tlf. 983/27.73.66, 23.79.04.

TRASPASOS

-Se traspasa cafetería céntrica. Informa POMAR. Tlf. 22 50 35.

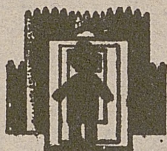
VARIOS

-Se pintan retratos. Teléfono 21-11-15 y 22-17-58.



Oficinas:  
Jardín del Recreo, 2  
(Frente estación de autobuses)  
Telf. 21 12 20  
Telf. Ambulancias  
22 22 50

AYUDALES A SONREIR



PRONISA

CALLE SAN JUAN DE LA CRUZ, 8  
Teléfono: 229370

AVILA

Teléfonos de "EL DIARIO DE AVILA".

- 21 - 26 - 40
- 21 - 27 - 62
- 21 - 27 - 93

Suscríbase a:

EL DIARIO DE AVILA

La Asociación Empresarial de comercio

COMUNICA:

Que el sábado 4 de enero el comercio de Avila y su provincia permanecerá abierto hasta las 10 de la noche, con el objeto de facilitar sus compras.

Feliz año 1986

PROSPERIDAD Y VENTURAS

EN EL AÑO

1986



DESEAN A CLIENTES Y AMIGOS

HOSTAL RESIDENCIA "SAN ANTONIO"

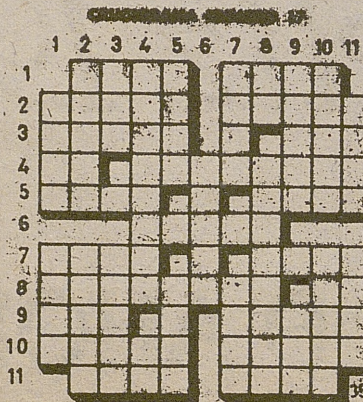
AGUA CORRIENTE Y BAÑO EN TODAS LAS HABITACIONES

Avenida José Antonio, 23 Teléfono: 22 29 79 AVILA

Bar ALMARZA

Dirección: CRIUMALDO ALMARZA Avda. José Antonio, 19 Telf.: 22 00 17 AVILA  
NUEVA INSTALACION DE CHURRERIA -DESAYUNOS Y TARDÉS-

CRUCIGRAMA -POR YAYO



HORIZONTALES.—1: Emparrillar. Escamoria.—2: Gruesas en demasía. Célebre fabulista.—3: Arbusto leguminoso de semillas rojas. Tratamiento inglés.—4: Símbolo de la plata. Antigua embarcación larga y angosta.—5: Crueldad. Alero del tejado.—6: Barrica, tonel.—7: Cierta fruta. Elíptico.—8: Fertilizante. Nota musical.—9: Rostro. Adversidad.—10: Elogio. Oveja que cría un hijo de otra madre.—11: Pueblo de Oviedo. Vínculo, unión.

VERTICALES.—1: Ansares. Arbusto.—2: Intercede. Obelisco.—3: Modo de existir. Limplan la tierra de malezas.—4: Inventaban. Símbolo del bismuto.—5: Dispersa. Preceptoras.—6: Opulentas.—7: Roca natural. Novillo joven.—8: Forma del pronombre. Cierta arma blanca.—9: Antepuerta. Vocablo.—10: Acumula. amontuna. Agradable, placentero.—11: Hablar en público. Sin abjetas.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

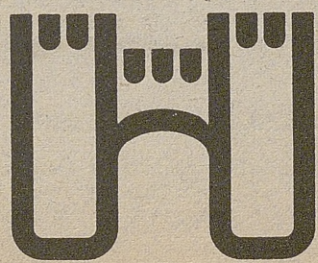
1: Talasen.—2: Colateral.—3: Co. Irún. Ir.—4: Abogaron. Mo. 5: Pise. A. Olid.—6: Ajaré.—Evite.—7: Tasa. A. Eral.—8: Ab. Regalada.—9: Za. Dure. As.—10: Soñadores.—11: Modosos.



*A todos cuantos nacieron, viven o trabajan  
en esta noble tierra abulense...*



*¡Feliz 1986!*



**CAJA DE AHORROS DE ÁVILA**